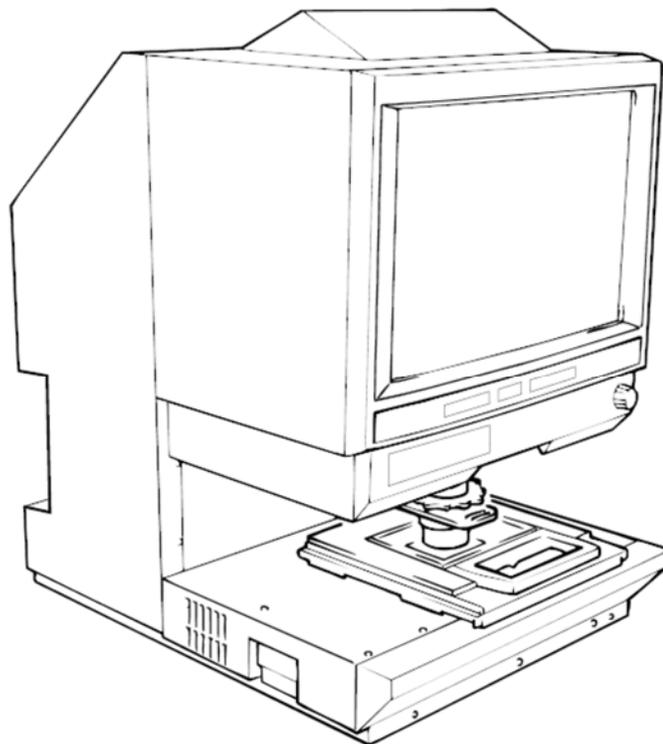


Kodak alaris



Scanner digital **IMAGELINK 3000DV Plus**

Guia do usuário

Segurança

As informações a seguir contêm detalhes importantes sobre a segurança do operador e poderão ajudar a evitar problemas com o equipamento. Certifique-se de prestar atenção a todas as precauções listadas neste manual.

Precauções de segurança

- Não modifique este produto, pois isso pode resultar em incêndio, choque elétrico ou avaria.
- Não tente remover as tampas e os painéis que foram fixados ao produto. Alguns produtos possuem uma peça de alta voltagem ou uma fonte de feixe de laser na parte interna que pode causar choque elétrico ou cegueira. O operador somente tem permissão para deslizar a unidade de projeção para dentro ou para fora do scanner.
- Use apenas o cabo de alimentação fornecido.
- Use apenas a voltagem de fonte de energia especificada.
- Não use um adaptador de várias tomadas para conectar qualquer outro aparelho ou máquina.
- Não toque o soquete do cabo de alimentação com mãos molhadas.
- Conecte o soquete do cabo de alimentação à tomada.
- Não arranhe, friccione, coloque um objeto pesado sobre, aqueça, entorte, dobre, puxe ou danifique o cabo de alimentação. Caso alguma dessas condições ocorra, DESLIGUE imediatamente a chave liga/desliga, desconecte o cabo de alimentação da tomada de energia elétrica e entre em contato com o seu Representante de serviços EPM.
 - Não use uma extensão. Entre em contato com o Representante de serviços EPM autorizado se precisar de uma extensão.
- Não coloque recipientes com água, clipes de metal ou outros objetos metálicos sobre este produto.
- Caso algum pedaço de metal, água ou qualquer outro material estranho similar caia dentro do produto, DESLIGUE a chave liga/desliga imediatamente, desconecte o cabo de alimentação da tomada de energia elétrica e entre em contato com o Representante de serviços EPM.
- Se o produto aquecer demais ou emitir fumaça, odor estranho ou barulho, DESLIGUE-O imediatamente, desconecte o cabo de alimentação da tomada e entre em contato com o Representante de serviços EPM. Continuar usando o produto poderá resultar em fogo ou choque elétrico.
- Conecte o soquete do cabo de alimentação a uma tomada equipada com terminal terra.
- Se este produto tiver sido derrubado ou danificado, imediatamente DESLIGUE-O, desconecte o cabo de alimentação da tomada e entre em contato com o Representante de serviços EPM.
- Não use sprays, líquidos ou gases inflamáveis perto deste produto.
- Não deixe qualquer objeto obstruir os orifícios de ventilação deste produto.
- Não instale este produto em um local que esteja exposto à luz solar direta ou próximo a um ar-condicionado ou aquecedor.
- Não coloque o produto em local empoeirado ou em local exposto à fuligem ou ao vapor, próximo a uma mesa de cozinha, banheira ou umidificador.
- Não coloque este produto em uma bancada inclinada ou instável, ou em um local sujeito a muita vibração ou impacto
- Após instalar este produto, coloque-o sobre uma base segura.
- Não guarde unidades de toner e unidades de cilindro do PC próximas a um disquete ou relógio que sejam suscetíveis a magnetismo.
- Não coloque objetos perto da tomada.
- A tomada deve ser instalada próxima à máquina e deve ser de fácil acesso, já que isso pode dificultar a desconexão do plugue de energia em caso de emergência.
- Sempre use este produto em local bem ventilado.
- Sempre que mover este produto, desconecte o cabo de alimentação e outros cabos.
- Ao desconectar o cabo de alimentação, certifique-se de segurar o plugue.
- Não coloque as unidades de toner ou de cilindro do PC e outros suprimentos sob luz solar direta e alta temperatura e umidade.
- Não tente trocar a unidade de toner e a unidade de cilindro do PC em um local exposto à luz solar direta.
- Não desembale uma unidade de toner ou cilindro do PC até o momento em que ele será usado. Não deixe uma unidade desembalada na posição vertical; instale-a imediatamente.
- Não mantenha as unidades de toner e do cilindro do PC na posição vertical ou invertidas.
- Não jogue ou derrube uma unidade de toner ou do cilindro do PC.

- Não use este produto em uma área onde haja amônia ou outros gases ou elementos químicos presentes.
- Não use este produto em um local de temperatura fora do intervalo especificado no Manual do operador.
- Não tente colocar papel grampeado, papel carbono ou alumínio neste produto.
- Não toque nem arranhe a superfície do rolo de desenvolvimento da unidade do toner e do cilindro do PC.
- Use somente os fornecimentos recomendados.

Normas de segurança

- A unidade deve ser mantida sem umidade, sujeira, poeira e não pode ficar exposta ao calor e à luz direta do sol em nenhum momento.
- Mantenha as mãos, cabelos e roupas distantes dos rolos e de outras peças em movimento.
- Antes de remover a unidade da lâmpada de projeção, confirme se a máquina está "DESLIGADA".
- Verifique se a voltagem apropriada está sendo usada e se a máquina está bem aterrada. É extremamente desaconselhável o uso de extensões.
- Para melhor desempenho, use os suprimentos recomendados com esta unidade.
- Não tente remover qualquer tampa que esteja presa.

FCC Parte 15 - Dispositivos de radiofrequência (para usuários dos Estados Unidos)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC.

A operação está sujeita a estas condições:

- Este dispositivo não poderá causar interferência perigosa e ele deverá aceitar interferência recebida, incluindo interferência que poderá causar operação indesejada.

AVISO

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital de Classe A, consoante à Parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram estabelecidos para oferecer proteção razoável contra interferência prejudicial quando o equipamento for utilizado em ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência. Se as instruções de instalação e utilização fornecidas no manual não forem cumpridas, possivelmente haverá interferências prejudiciais nas radiocomunicações. A utilização deste equipamento em áreas residenciais provavelmente causará interferências danosas. Nesse caso, os custos decorrentes da correção dessas interferências serão de responsabilidade do usuário.

O design e a produção desta unidade estão de acordo com as normas da FCC, e qualquer alteração ou modificação deve ser registrada na FCC, e está sujeita ao controle da FCC. Qualquer alteração efetuada pelo comprador ou usuário sem contato prévio com o fabricante estará sujeita a multas sob as normas da FCC.

Equipamentos causadores de interferências padrão (ICES-003 ISSUE 4) (para usuários no Canadá)

Este aparelho digital da Classe A está em conformidade com o ICES-003 canadense.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Marca CE (declaração de conformidade) (para usuários europeus)

Este produto está em conformidade com as seguintes diretivas da UE: 2006/95/EC e 2004/108/EC.

Esta declaração é válida somente para a área da União Européia (UE).

Este dispositivo deve ser usado com os cabos de interface e de rede protegidos.

O uso de cabos não protegidos poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio, além de ser legalmente proibido.

Ruído acústico

Regulamentação de ruído de equipamento 3 GSGV, 18.01.1991: O nível de pressão do som na posição do operador de acordo com EN27779 é igual ou menor do que 70dB (A).

União Européia



Este símbolo indica que quando o último usuário desejar descartar este produto, deverá enviá-lo a recintos próprios para recuperação e reciclagem.

Informação sobre a bateria

Este produto contém bateria de íon de lítio. Essa bateria pode ser removida ou substituída somente por um engenheiro de manutenção qualificado.

Informações de segurança (impressora a laser com recurso de vídeo 34 PPM)



AVISO: Este símbolo avisa contra potencial queimadura.

O interior desta impressora possui áreas sujeitas a altas temperaturas, o que pode causar queimaduras. Ao verificar dentro da unidade por problemas de funcionamento, como alimentação de papel incorreta, não toque os locais (como a área da unidade de fusível etc.) que são indicadas por um rótulo “CUIDADO QUENTE”.

Segurança de produtos com laser: Esta impressora é uma impressora de páginas que opera por meio de laser. Não há possibilidade de perigo em relação ao laser, se a impressora for usada de acordo com as instruções fornecidas neste manual.

Como a radiação emitida pelo laser está totalmente confinada no compartimento de proteção e tampas externas, o feixe de laser não poderá escapar da máquina durante qualquer fase ou operação do usuário.

Esta impressora é certificada como um produto a laser classe 1: Isso significa que a impressora não produz radiação de laser perigosa.

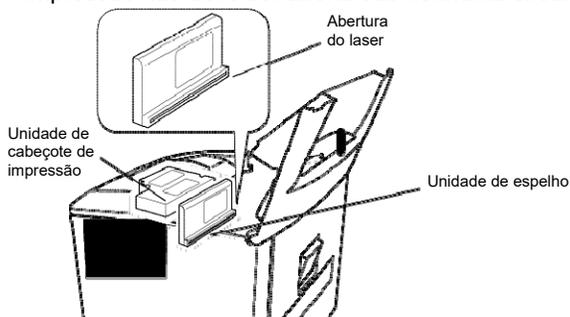
Radiação do laser interno: Este produto usa um diodo de laser de Classe IIIb que apresenta um feixe invisível. O diodo de laser e o espelho de polígono de digitalização estão incorporados à unidade do cabeçote de impressão.

Potência de radiação média máxima: 37 μ W na abertura do laser da unidade de espelho.

Comprimento de onda: 770 a 800 nm

O cabeçote de impressão (no interior da impressora em frente ao cartucho de toner) consiste na unidade de cabeçote de impressão e na unidade de espelho. O feixe de laser é emitido da unidade do cabeçote de impressão, passa pela unidade de espelho e, depois, é irradiado através da abertura do laser da unidade do espelho para o interior da impressora.

AVISO: A unidade de cabeçote de impressão NÃO É UM ITEM DE SERVIÇO DE CAMPO. Portanto, a unidade de cabeçote de impressão não deve ser aberta sob nenhuma circunstância



Para os Estados Unidos

Regulamentações CDRH: Esta impressora é certificada como um produto a laser classe 1 sob o padrão de desempenho de regulamentação de acordo com a Lei de Alimentos, Medicamentos e Cosméticos de 1990.

A conformidade é obrigatória para produtos a laser comercializados nos Estados Unidos, e é relatada ao Centro para Dispositivos e Saúde Radiológica (CDRH, Center for Devices and Radiological Health) do FDA dos Estados Unidos do Departamento Americano de Saúde e Assistência Social (DHHS, Department of Health and Human Services). Isso significa que o produto não produz radiação de laser perigosa.

A etiqueta mostrada abaixo indica conformidade com as regulamentações CDRH e deve ser colada nos produtos a laser comercializados nos Estados Unidos.

CUIDADO: A utilização de controles ou ajustes, ou a execução de procedimentos diferentes dos que estão aqui especificados, pode resultar em exposição perigosa à radiação.

Este é um laser semiconductor. A potência máxima do diodo de laser é de 15mW, e o comprimento de onda é de 770 a 800 nm.

Conteúdo

1 Visão geral	1-1
Descrição do produto	1-1
Instalação	1-2
Fonte de energia	1-2
Aterramento	1-3
Requisitos de espaço	1-3
Ambiente operacional	1-4
Configuração do sistema	1-4
Componentes do scanner	1-5
Acessórios opcionais	1-7
Ligando e desligando o	1-9
Funções da Economia de energia automática/lâmpada de projeção	1-10
2 Painel de controle e funções	2-1
Usando a função Shift no Painel de controle 1	2-4
Painel de controle 2	2-5
Recursos de processamento de imagem	2-7
3 Usando o scanner	3-1
Selecionando uma lente de projeção	3-2
Substituindo as lentes de projeção	3-3
Posicionando a imagem do filme	3-4
Zoom, foco e rotação da imagem	3-5
Selecionando o tipo de filme	3-6
Selecionando o tamanho do papel	3-7
Usando a função de Seleção automática de papel	3-7
Usando a função Seleção de formato de filme automática	3-8
Selecionando a posição da impressão	3-8
Selecionando a densidade da imagem	3-9
Inserindo o número de impressões solicitadas	3-10
Ajustando os recursos de processamento de imagens	3-11
Usando Mascaramento automático	3-11
Painéis de Mascaramento manual (opção)	3-12
Usando o Mascaramento manual	3-12
Usando Centralização e Ajuste	3-15
Usando o modo Ciclo de impressão	3-16
Selecionando o modo de Conexão	3-17
Selecionando a Resolução	3-18
Registrando o Programa de trabalho	3-18
Chamando o Programa de trabalho	3-19
Usando o Zoom eletrônico	3-19
Ajustando a iluminação da tela	3-20
4 Funções da impressora	4-1
Componentes da impressora	4-1
Especificações do papel	4-3
Colocando papel na bandeja de alimentação de papel	4-3
Colocando papel no cassete para papel	4-4

Substituindo o cartucho de toner	4-8
Substituindo o filtro de ar	4-11
Solução de problemas	4-11
Procedimento de desobstrução de alimentação incorreta	4-11
Desfazendo uma obstrução na bandeja de alimentação de papel	4-12
Desfazendo uma obstrução do cassete para papel	4-12
Desfazendo uma obstrução da parte interna da impressora	4-12
Manutenção da impressora	4-14
Limpando os rolos de captação do cassete do papel	4-14
5 Manutenção	5-1
Limpando o scanner	5-1
Substituindo a lâmpada de projeção	5-3
6 Solução de problemas/mensagens	6-1
Problemas de funcionamento da impressora/do scanner	6-1
Resolvendo problemas e impressão	6-2
Apêndice A Especificações	A-1
Apêndice B Configurações de usuário e sistema	B-1
Apêndice C Informações do operador técnico	C-1
Apêndice D Configurando valores padrão do sistema	D-1
Alterando as configurações com o Modo de usuário	D-1
Entrando e saindo do Modo de usuário	D-2
Configurações em cada função do Modo de usuário	D-3

1 Visão geral

Este Manual do operador fornece informações e procedimentos para o uso do scanner digital *IMAGELINK* 3000 DV Plus. Este é um resumo do conteúdo:

Capítulo 1, *Introdução* — fornece informações gerais sobre o scanner digital *IMAGELINK* 3000 DV Plus, incluindo uma descrição do produto, informações de instalação, especificações ambientais, uma visão geral dos componentes externos e como ligar e desligar o scanner.

Capítulo 2, *Painel de controle e funções* — fornece uma lista dos ícones encontrados no Painel de controle do operador e como usá-lo.

Capítulo 3, *Usando o scanner* — fornece os procedimentos sobre como usar o scanner, incluindo a seleção e a instalação das lentes, aplicação de zoom e enfoque às imagens, girar imagens, selecionar o tamanho do papel, posição da impressão e densidade da imagem, ajuste dos recursos de processamento da imagem e como imprimir e digitalizar a imagem exibida.

Capítulo, *Funções da impressora* — fornece instruções para usar e manter a impressora.

Capítulo 5, *Manutenção* — fornece procedimentos de manutenção para o scanner, incluindo procedimentos de substituição para trocar a lâmpada de projeção.

Capítulo 6, *Solução de problemas/mensagens* — fornece informações sobre a análise e a correção de problemas de operação/impressão ou erros.

Apêndice A — fornece especificações para o scanner digital *IMAGELINK* 3000 DV Plus e a impressora a laser com recursos de vídeo *IMAGELINK* 34 ppm.

Apêndice B — configurações de usuário e sistema podem ser alteradas por você ou seu Representante de serviço da EPM. Este apêndice fornece as configurações de fábrica e uma descrição dessas configurações.

Apêndice C — fornece informações do Operador técnico juntamente com um gráfico em que informações do sistema podem ser registradas, como o modelo do scanner/impressora, nomes e números de série dos acessórios.

Apêndice D — fornece informações sobre configurações de Usuário e do Sistema.

Descrição do produto

O scanner digital *IMAGELINK* 3000 DV Plus digitaliza imagens e saídas para a impressora opcional a laser com recursos de vídeo *IMAGELINK* 34 ppm através de uma interface de vídeo embutida. O scanner digital DV Plus é ideal para digitalização de volume médio a alto para todos os formatos de mídia, de microfichas, invólucros, cartões de abertura, filme de rolo de 16 e 35 mm e cartuchos ANSI e M de 16 mm.

Instalação

A colocação da unidade no ambiente descrito abaixo garantirá o desempenho ideal durante todo o longo ciclo de vida do serviço para o qual ela foi projetada.

- Um local bem ventilado.
- Uma área sem amônia ou outros gases orgânicos.
- Um local que tem acesso fácil a uma tomada, para que a unidade possa ser facilmente ligada e desligada.
- Qualquer área longe da luz solar direta.
- Um local que esteja longe do fluxo de ar de um ar-condicionado, aquecedor ou ventilador e que não esteja sujeito a altas ou baixas temperaturas ou umidade.
- Um local estável com uma superfície plana que não esteja sujeito a vibração indevida.
- Um local que não tenha nenhum objeto que possa bloquear o duto de emissão de calor da impressora.
- Um local longe de cortinas ou qualquer item que seja facilmente inflamável.
- Uma área que esteja protegida contra respingos de água ou outros líquidos.
- Um local sem poeira.

OBSERVAÇÃO: Se o scanner estiver perto de uma janela, não coloque a tela voltada para a janela.

Fonte de energia

- Use uma fonte de energia com o mínimo de flutuação de voltagem.

Fonte de energia: 50 Hz-60 Hz

Flutuações de tensão: dentro de $\pm 10\%$

Flutuações freqüentes: dentro de $\pm 3\%$

OBSERVAÇÃO: Para especificações detalhadas, consulte o Apêndice A.

- Não exceda a capacidade da tomada, principalmente ao ligar outros aplicativos na mesma tomada.
- A tomada deve estar localizada perto da unidade e ser facilmente acessada, para que o fio de energia possa ser desconectado imediatamente, se necessário.
- NUNCA conecte qualquer outro aparelho ou máquina através de um soquete múltiplo à tomada que está sendo usada para a unidade.
- Verifique se o cabo de alimentação e a extensão não estão presos em algum mecanismo do sistema. Não deixe que o cabo de alimentação ou a extensão fiquem presos sob a unidade.

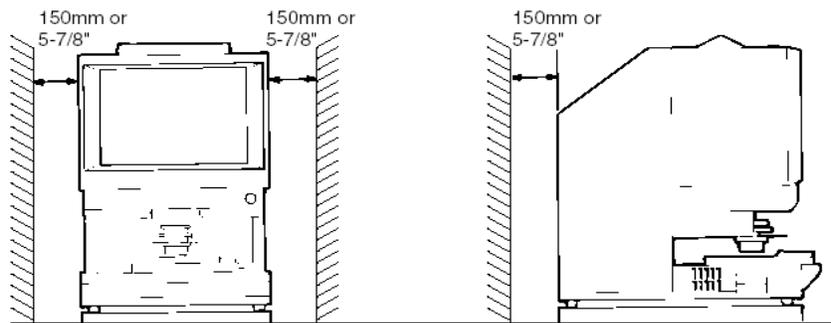
Aterramento

Para evitar choques elétricos causados por vazamento elétrico, sempre aterre a impressora.

- Conecte o fio de aterramento a:
 - o terminal terra da tomada
 - um contato terra que está em conformidade com os padrões elétricos locais
- NUNCA conecte o fio de aterramento a um cano de gás, ao fio de aterramento de um telefone ou a um cano de água.

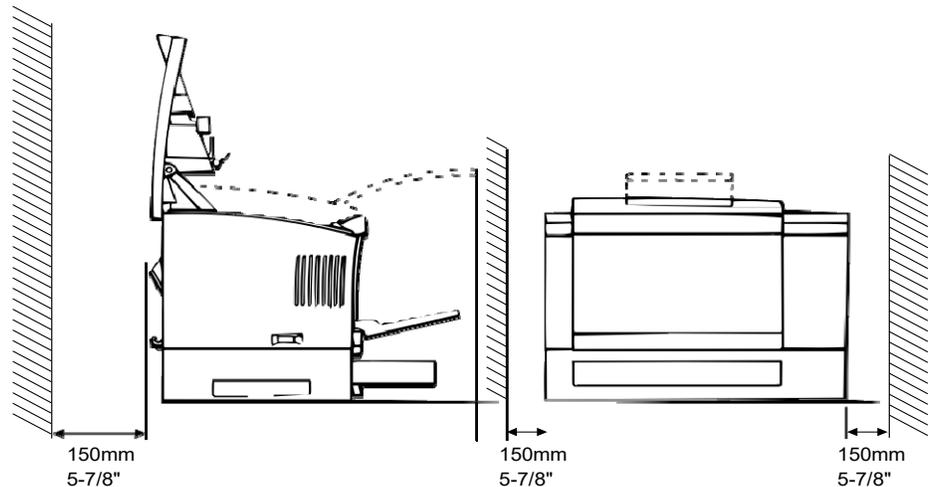
Requisitos de espaço **Scanner**

A ilustração a seguir fornece as dimensões de autorização.



Impressora do sistema

Para fácil operação, manutenção e substituição de suprimentos, a autorização mínima a seguir é necessária. Instale a unidade em uma área que permita o acesso fácil.



Ambiente operacional

Os requisitos ambientais para operar o sistema são os seguintes:

Temperatura: 10° a 35°C, com flutuação máxima de 10°C por hora.

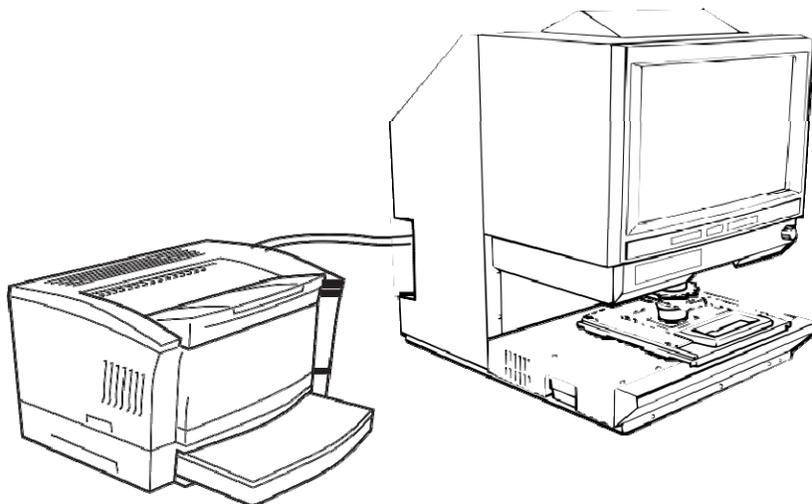
Umidade: 15 a 85%, com flutuação máxima de 20% por hora.

Configuração do sistema

Este scanner está disponível nas configurações a seguir:

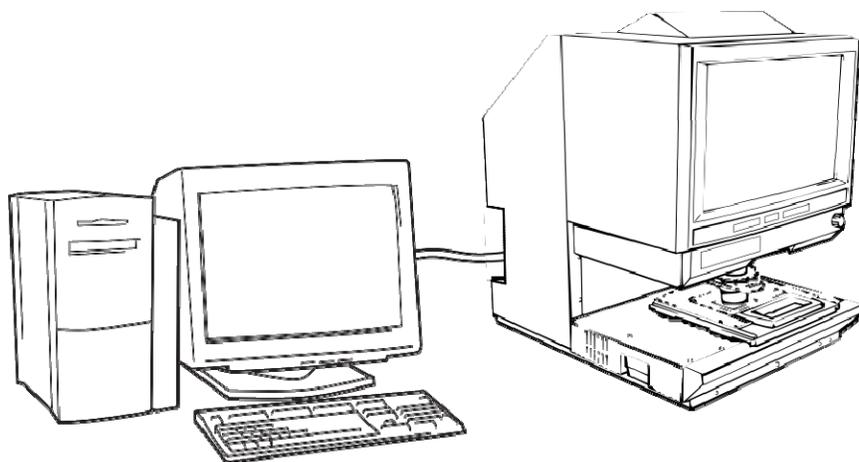
Modo de impressão (conectado a impressora)

O scanner está conectado a uma impressora dedicada a laser com recursos de vídeo IMAGELINK 34 ppm, possibilitando a impressão direta das imagens digitalizadas.



Modo PC (conectado a um computador através de um cabo USB 2.0)

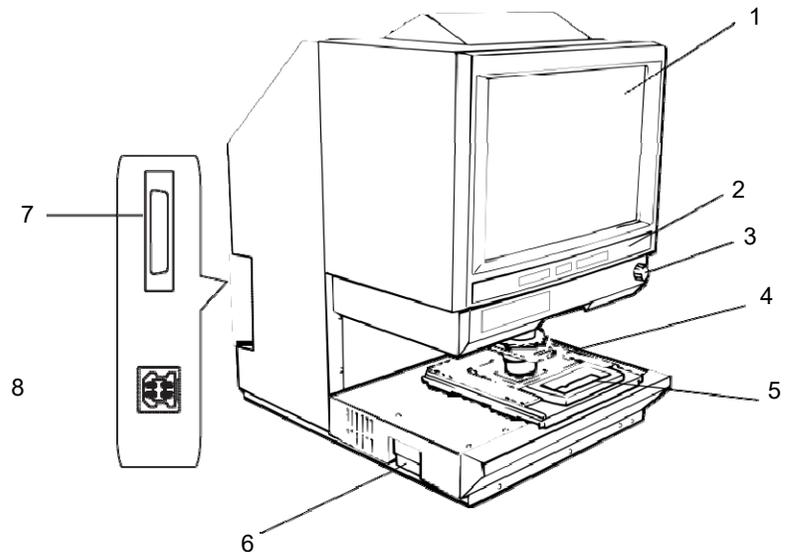
O scanner está conectado a um computador, e as imagens digitalizadas podem ser carregadas no computador.



Você pode usar o painel de controle para conectar a um computador (modo PC) ou impressora (modo PR).

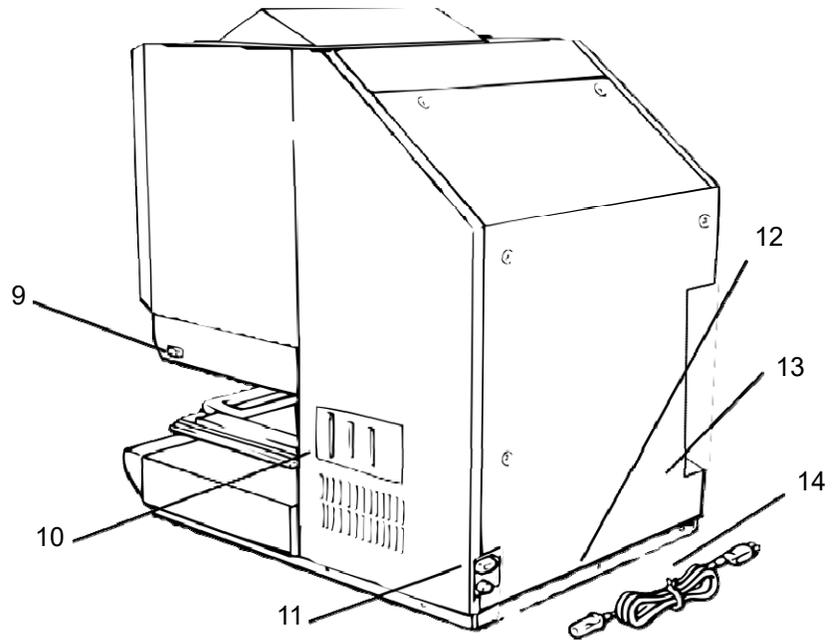
Componentes do scanner

Visão frontal



- 1 Tela** — a imagem do filme é exibida para visualização na tela. O quadro na tela marca o intervalo de leitura de dados.
- 2 Painel de controle** — a maioria das operações é controlada a partir das chaves e dos indicadores no painel de controle. Consulte o Capítulo 2, *Painel de controle e funções*, para mais informações.
- 3 Botão de rotação da imagem** — use este botão para girar a imagem na tela.
- 4 Lentes de projeção (opcionais)** — várias lentes de projeção estão disponíveis para alterar o tamanho e o ajuste do enfoque da imagem. Para mais informações sobre as lentes de projeção, consulte a próxima seção.
- 5 Suporte de fichas 5 (opcional)** — suporta a exibição da microficha.
- 6 Unidade da lâmpada de projeção** — contém a Lâmpada de projeção (lâmpada de halógeno) que projeta a imagem do filme na tela.
- 7 Conector da impressora** — conecta o scanner à impressora através de um cabo de interface.
- 8 Conector USB 2.0** — conecta o scanner ao computador através de um cabo USB.

Visão traseira



- 9 Chave liga/desliga** — usada para ligar e desligar a unidade.
- 10 Conectores** — fornecem pontos de conexão para as várias opções (suporte de filme e controlador).
- 11 Soquete do cabo de alimentação** — conecte o cabo de alimentação do scanner a este soquete.
- 12 Gaveta do fusível** — protege o circuito contra sobrecarga. (Taxas: 6 A, 250 V)
- 13 Contador total** — mostra o número total de impressões feitas, independentemente do tamanho do papel.
- 14 Cabo de alimentação** — conecta o scanner à tomada.

Acessórios opcionais

Acessórios opcionais estão disponíveis para o scanner. Entre em contato com o Representante da EPM para obter mais informações sobre estes acessórios.

Lentes de projeção — várias lentes de projeção estão disponíveis para alterar o tamanho e ajustar o foco da imagem. Quatro lentes estão disponíveis:



Lentes únicas 7.5X



Lentes de zoom 9-16X



Lentes de zoom 13-27X

Lentes de zoom 20-50X



Controladores de recuperação automática



Controlador Mini Mars 2 — para leitura automática de microfilme de cartucho de 16 mm usando marcas de imagem de até 2 níveis.



Controlador Mars IV — para leitura automática de microfilme de cartucho de 16 mm usando marcas de imagem de até 3 níveis.

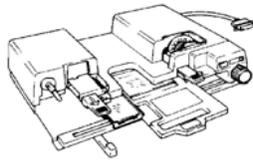
OBSERVAÇÃO: Para informações relacionadas ao Código de gerenciamento de imagem (IMC) *Kodak*, entre em contato com o representante local ou os Serviços e suporte *EPM*.

Ambos os controladores devem ser usados juntamente com suportes RFC-15A ou RFC-15M.

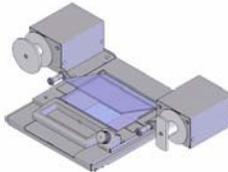
Suportes para filme



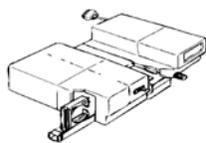
Suporte de fichas 5 — para uso com soquetes, microficha e cartões de abertura.



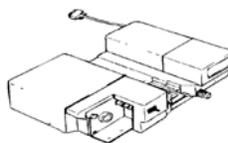
UC-2 — um suporte motorizado para carregamento semi-automático de carretel de filme aberto de 16 e 35 mm, microficha, cartões de abertura, soquetes.



UC8 — um suporte motorizado para rolos de filme, mas com enrolamento manual.



RCF-15A — para carregamento for automático de microfilme de cartucho de clipe ANSI de 16 mm (Adaptador de carretel aberto opcional).

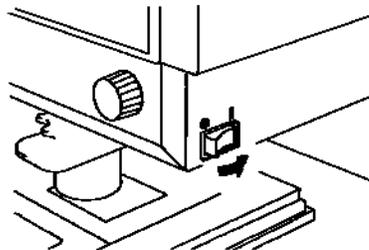


RCF-15M — para carregamento automático de microfilme de cartucho tipo 3M de 16 mm.

Ligando e desligando o

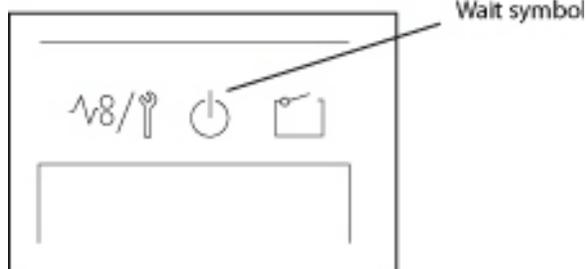
Para ligar a unidade:

- Pressione o botão liga/desliga do scanner para colocá-lo na posição (I) On.



- Pressione o botão liga/desliga da impressora para colocá-lo na posição (I) On.

Os indicadores no painel de controle acendem e o a operação de inicialização do sistema tem início. Quando o símbolo de Espera desaparece, o sistema está pronto para impressão.

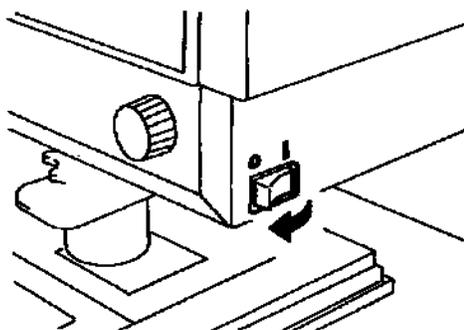


OBSERVAÇÃO: Se você carregar o filme no Suporte de filme e pressionar Iniciar quando a impressora estiver aquecendo, poderá digitalizar e memorizar a imagem do filme de até 9 páginas (tamanho carta ou A4/400 dpi). A impressora permite que o processo de impressão seja iniciado assim que a impressora conclui o aquecimento.

Ambas as extremidades do visor de Exposição piscam. Se você quiser desativar essa função, entre em contato com o Representante de serviço da EPM.

Para desligar a unidade

- Pressione o botão liga/desliga do scanner para colocá-lo na posição O (Off).



- Pressione o botão liga/desliga da impressora para colocá-lo na posição O (Off).

Funções da Economia de energia automática/lâmpada de projeção

Este sistema fornece duas funções que ajudam a diminuir o consumo de energia:

- A função da Economia de energia que automaticamente corta a energia do aquecedor da impressora.
- A função Lâmpada de projeção automática DESLIGADA, que automaticamente desliga a Lâmpada e projeção do scanner.

Ambas são ativadas quando o sistema fica inativo por um determinado período de tempo.

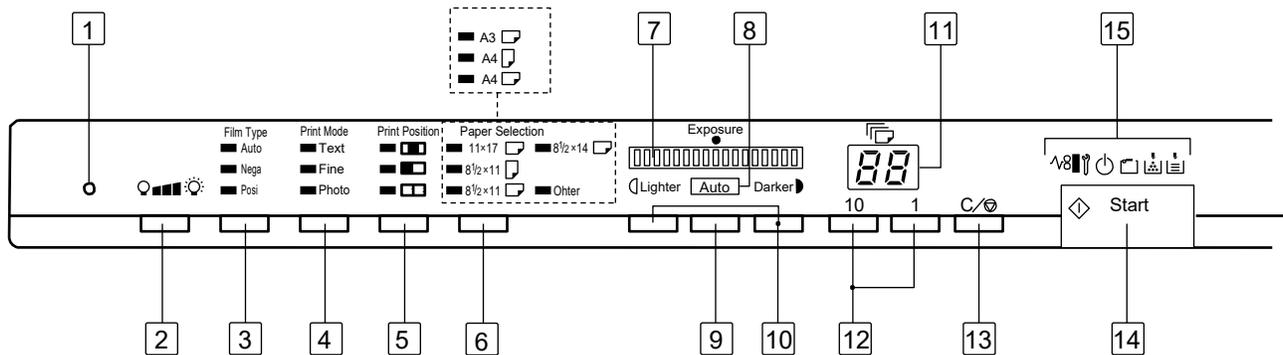
Essas funções podem ser desativadas ou ativadas. Ao ativado, o temporizador pode ser selecionado para 30 ou 60 minutos. O padrão para ambas as funções é Desativada. Entre em contato com o Representante de serviços da EPM para obter mais informações.

Quando o sistema está no modo de Economia de energia automática, cada segmento externo dos LEDs do Visor de impressão múltipla acendem em seqüência.

2 Painel de controle e funções

Estas são as descrições das funções do Painel de controle. Algumas funções estão disponíveis usando a tecla Shift, e outras fornecem acesso a acessórios opcionais. Este capítulo fornece uma visão geral de cada função e uma descrição dos recursos de processamento de imagem. O Capítulo 3, *Usando o scanner*, descreve os procedimentos de como usar cada função.

Painel de controle - Padrão



1 **Tecla Entrada de memória** — para armazenar uma das seguintes funções na memória do scanner, defina uma das funções nos Painéis de controle 1 e 2 e pressione o orifício com a ponta de uma caneta ou outro dispositivo semelhante. Na próxima vez que o scanner for ligado, essa função aparecerá como uma configuração padrão, até uma nova ser inserida. Um máximo de três configurações pode ser memorizado.

- Negativo ou positivo
- Modo de impressão
- Posição da impressão*
- Tamanho do papel*
- Densidade da imagem de impressão
- Modo de exposição
- Centralização ou Ajuste
- Mascaramento manual
- Mascaramento automático
- Correção de inclinação automática
- Configuração de Área horizontal
- Configuração de Área vertical
- Ampliação de zoom eletrônica
- Resolução
- Correção de distorção de imagem

* Se a bandeja de papel ou o cassete atual for diferente da bandeja de papel/ cassete colocado quando a configuração de Tamanho de papel foi definida, Impressão de imagem centralizada será selecionada para a posição de impressão e o tamanho de papel atual será selecionado.

OBSERVAÇÃO: Se você não pressionar o orifício até 60 segundos após uma configuração ter sido definida com a função de Redefinição automática ligada, a configuração anterior permanecerá válida.

- 2 **Iluminação da lâmpada** — ajuda manualmente a iluminação da Lâmpada de projeção. Quando a Lâmpada de projeção está Desligada, ela pode ser Ligada novamente com o pressionamento de qualquer tecla.
- 3 **Tipo de filme** — passa por **Auto**, **Negae Posi** cada vez que a tecla é pressionada.
 - **Auto:** o scanner automaticamente determina as opções de tipo de filme como negativa ou positiva para a produção de impressão.
 - **Negativo:** selecione ao usar filme negativo. Os valores de escuro e claro da impressão serão invertidos.
 - **Positivo:** selecione ao usar filme positivo. Os valores de escuro e claro da impressão serão consistentes com a imagem no filme.
- 4 **Modo de impressão** — permite ajustar a qualidade de imagem da impressão de acordo com o original sendo usado. Passa por **Texto**, **Fina** e **Foto** cada vez que a tecla é pressionada.
 - **Texto:** para uso com imagens de texto.
 - **Fina:** para uso com filmes de grau inferior.
 - **Foto:** para uso com imagens de foto.
- 5 **Posição de impressão** — seleciona a parte da imagem exibida na tela para ser impressa.
 - **Centro** : a imagem no centro da tela é impressa.
 - **Esquerda** : a imagem na metade esquerda da tela é impressa.
 - **Página por página** : as imagens nos lados direito e esquerdo da tela são impressas de forma consecutiva em folhas de papel de 21 x 27 cm (A4). Esta opção somente está disponível quando papel de 21 x 27 cm (A4) é selecionado.
- 6 **Seleção de papel** — permite selecionar o modo **PC** ou **PR**.
 - **Modo PC:** seleciona o tamanho de digitalização. *Ao digitalizar arquivos de imagem de tamanho diferente do padrão, a luz **Outro** acende.*
 - **Modo PR:** seleciona o tamanho de papel a ser usado para a impressão. Quando a bandeja de alimentação de papel é carregada com papel de 21 x 27 cm (A4) e o papel no cassete contém papel de 27 x 43 cm (A3), pressionar a tecla passa pelas opções **Auto**, **Papel Bandeja de alimentação** e **Cassete do papel**.
Ambos os indicadores 21 x 27 cm (A4) e 27 x 43 cm (A3) acendem quando **Auto** é selecionado.
- 7 **Tela de exposição** — indica o nível de densidade atual da imagem impressa.

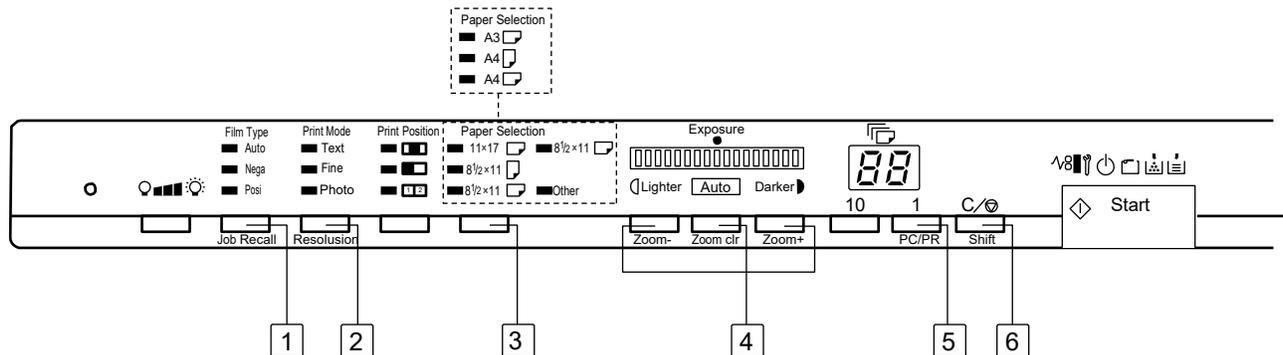
- 8 **Indicador Modo de exposição** — o modo de Exposição automática é indicado quando a luz Auto está acesa. A luz Auto apaga quando o scanner está no modo de Exposição manual.
- 9 **Modo de exposição** — pressione para selecionar os modos de Exposição **Auto** ou **Manual**.
- 10 **Ajuste da exposição** — ajusta a densidade da imagem a ser impressa durante o modo de **Exposição Auto** ou **Manual**.
- **Mais escuro**: suporta densidade de imagem mais escura.
 - **Mais claro**: suporta densidade de imagem mais clara.
- 11 **Visor de impressão múltipla** — exibe o número de impressões solicitadas. Também exibe códigos correspondentes em caso de mau funcionamento ou alimentação incorreta de papel. O número piscando no visor indica o ciclo de impressão em andamento.
- 12 **Impressão múltipla** — usada para inserir o número de impressões solicitadas. Esta função somente está disponível no modo PR.
- **10**: aumenta o número de impressões solicitadas em incrementos de 10 (10, 20, 30 ...90, etc.)
 - **1**: aumenta o número de impressões solicitadas em incrementos de 1 (1, 2, 3 ... 9 etc.)
- 13 **Limpar/Parar** — limpa a configuração do Visor de impressão múltipla, redefine o visor como 1 ou interrompe um ciclo de impressão múltipla. Esta função somente está disponível no modo PR.
- 14 **Iniciar** — inicia o processo de impressão (digitalização) da imagem exibida.
- 15 **Indicadores:**

	Obstrução/Contatar a EPM : acende quando uma obstrução de papel ou erro de funcionamento ocorre.
	Espera : acende quando o scanner está inicializando e a impressora está aquecendo.
	Falha no fechamento : acende se a tampa da impressora está aberta.
	Adicionar toner : pisca quando o cartucho de toner da impressora está baixo e acende quando o cartucho está completamente vazio.
	Adicionar papel : acende quando a impressora não está carregada com o tamanho de papel selecionado ou quando a bandeja de alimentação ou o cassete de papel está vazio, com Seleção de papel automática selecionada.

Usando a função Shift no Painel de controle 1

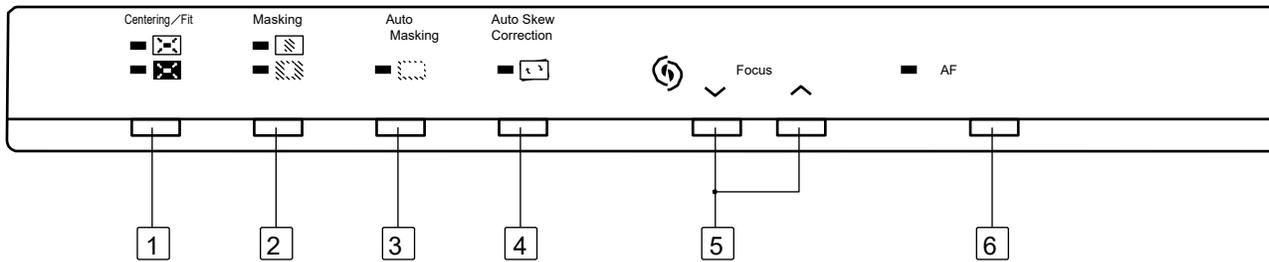
Quando você usa a função Shift (tecla Limpar/Parar) no Painel de Controle 1, outras opções estão disponíveis.

Painel de controle 1 - Função Shift



- 1 Recuperação de trabalho** — quando pressionada com a tecla Shift, os locais de registro do programa (1J, 2J e 3J) são chamados. Cada vez que a tecla é pressionada com a tecla Shift, o visor passa por 1J, 2J e 3J.
- 2 Resolução** — define a resolução do scanner.
 - Quando scanner está conectado à impressora, as resoluções disponíveis são: 400 dpi (4H) e 600 dpi (6H).
 - Quando o scanner está conectado ao computador através do software PowerFilm, as resoluções disponíveis são: 200, 300, 400, 600 e 800 dpi (respectivamente 2H, 3H, 4H, 6H e 8H).
- 3 Modo de usuário** — quando pressionado com a tecla Shift, entra no Modo de usuário. Consulte o *Apêndice D, Configurando os valores padrão do sistema*, para mais informações.
- 4 Zoom eletrônico** — define a ampliação de zoom.
 - **Zoom+:** quando pressionado com a tecla Shift, a ampliação aumenta em incrementos de 0,01X (até 2,00X).
 - **Limpr Zoom:** quando pressionada com a tecla Shift por 1 segundo, limpa a configuração de zoom atual.
 - **Zoom-:** quando pressionada com a tecla Shift, a ampliação diminui em incrementos de 0,01X (até 0,50X).
- 5 PC/PR** — quando pressionado com a tecla Shift, a conexão com o computador ou com a impressora é selecionada.
- 6 Shift** — a tecla Shift deve ser pressionada quando você deseja acessar qualquer uma das funções descritas nesta seção.

Painel de controle 2



1 Tecla Centralização/Ajuste — quando pressionada, ativa ou desativa as funções de Centralização e Ajuste. Quando **Mascaramento automático**, **Recorte** ou **Mascaramento** estão definidas como **Off**, Mascaramento automático será ativado automaticamente quando **Centralização** for selecionada.

- **Centralização** : centraliza todas as imagens de mascaramento na página impressa.
- **Ajuste** : aumenta a imagem exibida para preencher a página quando impressa. A ampliação chega até o comprimento ou largura total do papel, o que for alcançado primeiro.

2 Mascaramento — quando pressionada, passa por **Off**, **Recorte** e **Mascaramento**, se o sistema possuir o Kit de mascaramento manual opcional.

- **Desativado:** nenhum mascaramento ou recorte será executado.
- **Mascaramento** : imprime somente a imagem fora da área definida na tela.
- **Recorte** : imprime somente a área da imagem definida na tela.
 - Se Recorte for selecionado a partir do estado Off, as configurações previamente inseridas de Centralização/Ajuste e Mascaramento manual são aplicadas.
 - Em Recorte, quando **Mascaramento** é selecionado, a configuração de Centralização/Ajuste é desativada e as configurações prévias para a área de Mascaramento são aplicadas.
 - A área de Mascaramento manual será cancelada sempre que **Off** for selecionada a partir do estado de Mascaramento.
 - **Recorte** ou **Mascaramento** não estão disponíveis através da função de Mascaramento automático.

3 Mascaramento automático — ativa ou desativa o mascaramento automático. O mascaramento automático omite o quadro (área fora da imagem) de uma imagem de filme impressa. Mascaramento automático somente está disponível no modo PR.

- A configuração prévia de Centralização/Ajuste é aplicada quando On é selecionado a partir do estado Off.
- Se Off for selecionado a partir do estado On, Centralização/Ajuste é desativado.
- Mascaramento automático não pode ser aplicado com Mascaramento ou Recorte.

4  Correção de inclinação automática — ativa ou desativa a inclinação automática. Quando a inclinação automática está ativada, o indicador acende e qualquer inclinação da imagem é corrigida durante a impressão.

Após a impressão, a inclinação é mantida por padrão. Entre em contato com o Representante de serviços EPM para alterar o padrão.

5 Foco manual — pressione as teclas de seta para cima ou para baixo para ajustar manualmente o foco da imagem exibida.

6 AF (Foco automático) — quando pressionada, o sistema automaticamente encontra o melhor foco para a imagem exibida. Quando a imagem está em foco, o LED de Foco automático apaga.

OBSERVAÇÃO: Se uma imagem não estiver centralizada corretamente, ou o contraste e a densidade da imagem causarem erro de Foco automático, o LED irá piscar. O LED será desligado quando as teclas Foco manual ou a tecla Foco automático for pressionada.

Recursos de processamento de imagem

Esta seção fornece uma descrição dos recursos de processamento da imagem. Procedimentos sobre como usar esses recursos podem ser encontrados no Capítulo 3, *Usando o scanner*.

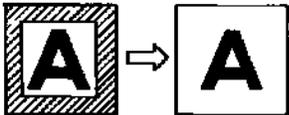
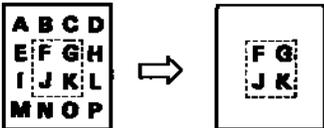
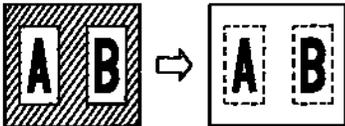
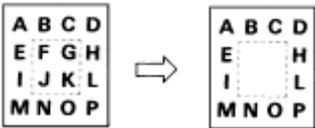
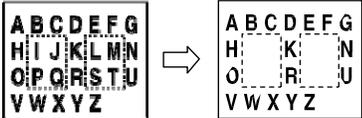
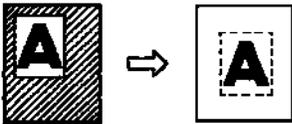
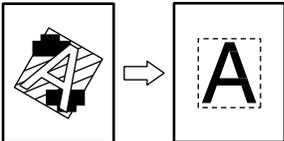
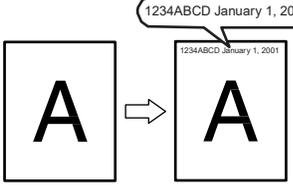
Imagem na tela a ser impressa	Descrição
<p>Mascaramento automático (1 quadro)</p> 	As cordas pretas ao lado da imagem são mascaradas.
<p>Recorte (1 quadro)</p> 	A imagem toda, exceto seu centro, é mascarada.
<p>Recorte (2 quadros) Quando 27 x 43 cm (A3) for selecionado.</p> 	Os quadros ao redor do centro das duas imagens são mascarados. O Kit de mascaramento de quadro manual é necessário.
<p>Mascaramento (1 quadro)</p> 	O centro da imagem exibida na tela será mascarado. O Kit de mascaramento manual é necessário.
<p>Mascaramento (2 quadros) Quando 27 x 43 cm (A3) é selecionado.</p> 	Duas áreas no centro da imagem exibida na tela serão mascaradas. O Kit de mascaramento manual é necessário.
<p>Centralização automática</p> 	Uma imagem é gerada, centralizada na página impressa a partir da imagem exibida com um quadro mascarado.
<p>Correção de inclinação automática</p> 	Corrige automaticamente qualquer inclinação quando a imagem é impressa.

Imagem na tela a ser impressa	Descrição
<p>Impressão página por página</p> 	<p>O sistema pega duas imagens de filme que aparecem lado a lado na tela e as imprime em folhas de papel de 21 x 27 cm (A4) separadas.</p>
<p>Impressão de seleção de papel automática</p> 	<p>O sistema automaticamente detecta filme completo ou pela metade para determinar o tamanho do papel para impressão (o filme pela metade é impresso em papel de 27 x 43 cm (A3) de orientação paisagem).</p>
<p>Impressão</p> 	<p>Hora, data e mensagens podem ser incluídas em uma impressão. Para ativar esta função, entre em contato com o Representante da EPM.</p>

3 Usando o scanner

Este capítulo detalha os procedimentos sobre como usar o scanner digital *IMAGELINK* 3000 DV Plus.

Este é um resumo do procedimento básico de impressão. Procedimentos detalhados sobre estas etapas são fornecidos posteriormente neste capítulo.

1. Coloque o filme. O procedimento de colocação do filme é determinado pelo tipo de suporte de filmes (opcional) que está sendo usado. Reveja o Manual do operador que acompanha o seu suporte de filmes para obter mais informações.
2. Selecione e substitua as lentes.
3. Posicione a imagem a ser digitalizada ou impressa na tela.
4. Se desejar, selecione opções de zoom, foco ou rotação.
5. Selecione o tipo de filme e o tamanho do papel. Se ambos 23 x 27 cm (A4) e 27 x 43 cm (A3) estiverem carregados, o sistema poderá selecionar o tamanho correto automaticamente.
6. Selecione a posição de impressão.
7. Selecione a densidade da imagem.
8. Digite o número de impressões solicitadas.
9. Se necessário, ajuste os recursos de processamento da imagem.
10. Pressione **Iniciar** para digitalizar e/ou imprimir a imagem exibida. A digitalização e/ou impressão da imagem é iniciada quando a tecla Iniciar é pressionada.

Selecionando uma lente de projeção

As lentes de projeção estão disponíveis nos seguintes tipos. Selecione o tipo de lente que corresponde ao filme sendo usado.

- 1 Tipo 1: 7.5X
- 2 Tipo 2: de 9 a 16X
- 3 Tipo 3: de 13 a 27X
- 4 Tipo 4: de 20 a 50X

A lista a seguir mostra os tipos padrão de filme e a razão de zoom recomendada das lentes a serem usadas com a impressora do sistema. O tamanho e o formato de um quadro de filme variam dependendo das condições ao fotografar.

Filme		Tamanho da digitalização			
		27 x 43 cm (A3)	23 x 27 cm (A4)	B4	9,5 x 23 cm
35 mm	Metade	2 ou 3	2	2	2
	Completa	2	1	1	-
16 mm	Metade	4	3	3	3 ou 4
	Completa	3 ou 4	2	2	2 ou 3
Documento de origem	60	3 ou 4	3	3	3 ou 4
	98	4	3 ou 4	3 ou 4	4
	325	-	4	4	4
	420	-	4	4	-
COM	63	3 ou 4	3	3	3 ou 4
	70	3 ou 4	3	3	3 ou 4
	80	4	3 ou 4	3 ou 4	4
	84	4	3 ou 4	3 ou 4	4
	120	4	3 ou 4	3 ou 4	4
	208	4	4	4	4
	270	-	4	4	4

Aumente ou diminua o zoom das lentes para encontrar a proporção ideal que se ajustará ao tamanho da digitalização.

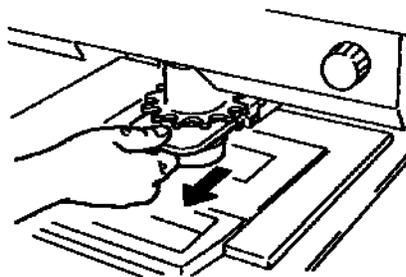
Substituindo as lentes de projeção

Para substituir a lente com uma ampliação diferente das lentes pré-instaladas.

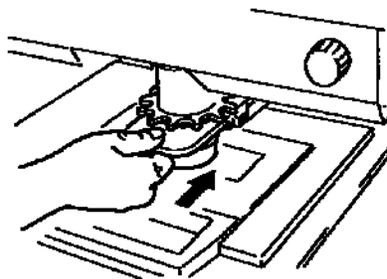
1. Segure a alavanca do Suporte do prisma e levante-a.



2. Renova a unidade da lente de projeção.



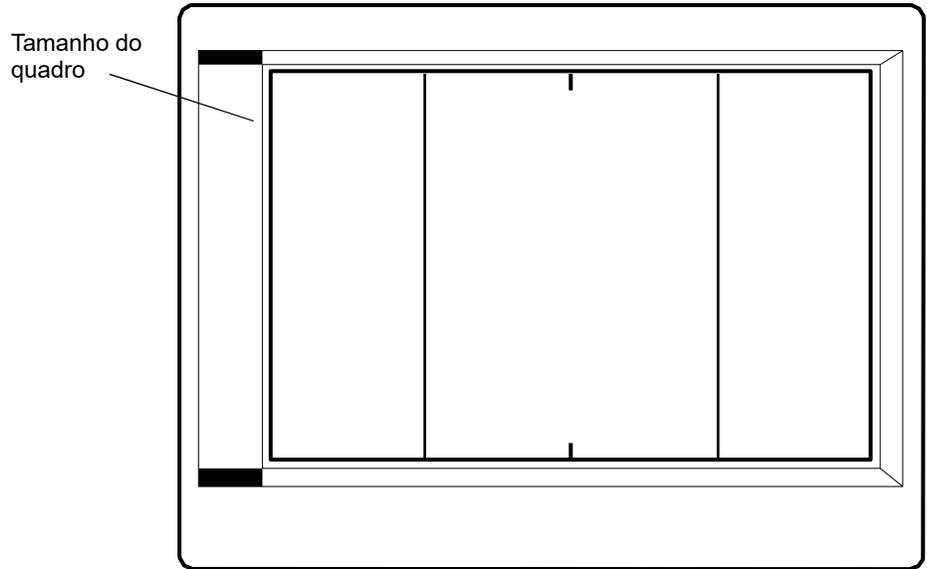
3. Deslize a unidade de lente de projeção desejada no scanner, ao longo da guia do suporte da lente.



OBSERVAÇÃO: Quando a unidade da lente de projeção tiver sido deslizada até seu local, o scanner automaticamente selecionará o melhor brilho da tela, de acordo com o tipo de lente sendo usado.

Posicionando a imagem do filme

Os marcadores do quadro que tamanho que correspondem ao tamanho da digitalização são marcados na tela. Através da ampliação e da rotação da imagem, e ao operar o suporte de filme montado no sistema, posicione a imagem na tela de forma que ela corresponda ao tamanho da digitalização.

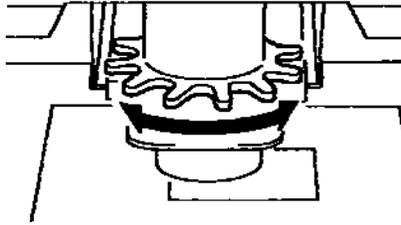


Tamanho 27 x 43 cm ou A3	Tamanho 23 x 27 cm
ou A4	
Vertical 	Horizontal

Zoom, foco e rotação da imagem

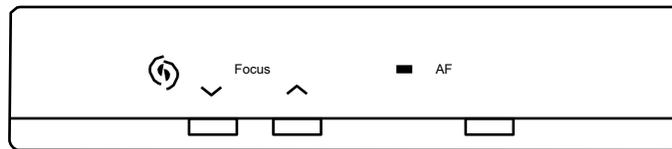
Ampliação da imagem exibida:

- Gire o Seletor de ajuste (azul) para enquadrar a imagem na tela no quadro do tamanho da impressão.



Foco da imagem exibida:

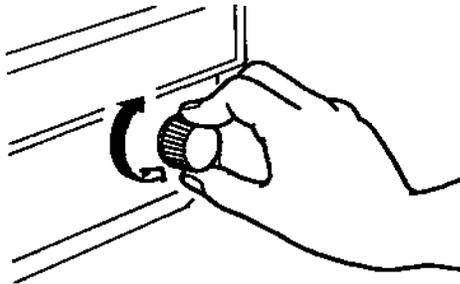
- Centralize a imagem exibida e pressione a tecla AF (Foco automático) para permitir que o scanner automaticamente enfoque a imagem.



OBSERVAÇÃO: Você pode usar as teclas de Foco (foco manual) para ajustar manualmente o foco da imagem exibida.

Rotação de imagem

- Gire o botão de Rotação da imagem até a imagem ser exibida com a rotação correta ou para corrigir a inclinação de uma imagem.



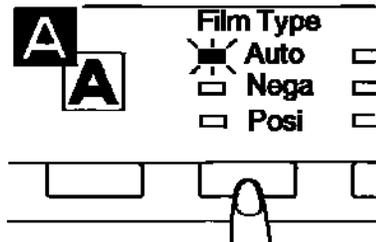
OBSERVAÇÕES:

- Se você segurar a tecla Shift e girar o botão de Rotação da imagem, a imagem será rapidamente girada 90 graus.
- Se Correção de inclinação automática for ativada, o sistema automaticamente irá corrigir qualquer inclinação da imagem ao imprimi-la. Quando Correção de inclinação automática for ativada, o indicador ficará aceso.

Selecionando o tipo de filme

Auto

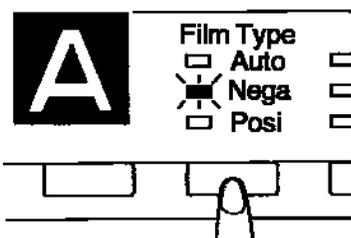
O sistema irá automaticamente determinar a polaridade do filme sendo usado quando **Auto** for selecionado.



OBSERVAÇÃO: O sistema não pode determinar a polaridade de determinados tipos de filme. Se o sistema não puder determinar um tipo de filme, selecione-o manualmente. O sistema não detecta condições exteriores, como quando a superfície de vidro do suporte está suja ou riscada.

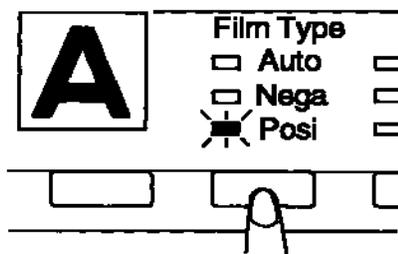
Nega (filme Negativo)

Se um filme negativo estiver sendo usado, pressione a tecla Tipo de filme para selecionar **Nega**.



Posi (filme Positivo)

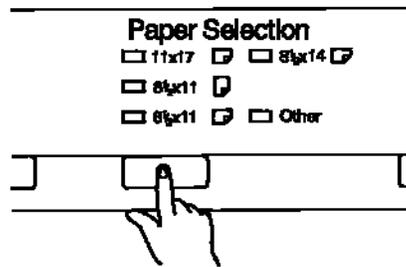
Se um filme positivo estiver sendo usado, pressione a tecla Tipo de filme para selecionar **Posi**.



Selecionando o tamanho do papel

Pressione a tecla **Seleção de papel** para selecionar o tamanho de impressão desejado. O sistema passa pelos tamanhos disponíveis cada vez que a tecla é pressionada.

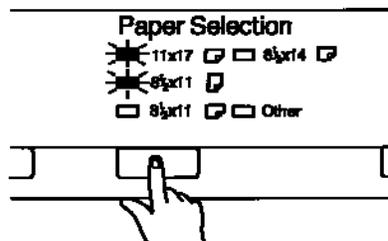
OBSERVAÇÃO: Se a impressora não for carregada com o tamanho de papel desejado, carregue o papel na impressora.



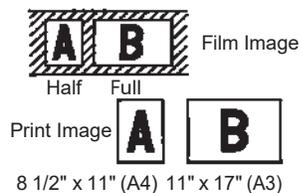
Usando a função de Seleção automática de papel

Quando a bandeja de alimentação de papel é carregada com papel de 23 x 27 cm (A4) e o cassete do papel é carregado com 27 x 43 cm (A3), esta função pode ser usada para selecionar automaticamente o tamanho de papel adequado para o trabalho atual.

- Pressione a tecla **Seleção de papel** para que ambos os LEDs 27 x 43 cm (A3) e 23 x 27 cm (A4) acendam.



O sistema automaticamente detecta a área da imagem e imprime no papel de 23 x 27 cm (A4) para filme pela metade e no papel de 27 x 43 cm (A3) para filme completo.



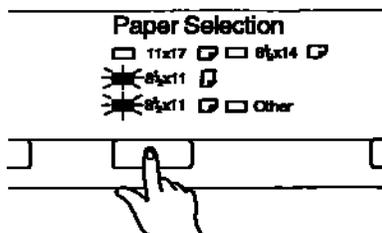
OBSERVAÇÕES:

- A função Seleção automática de papel somente pode ser usada para uma combinação de tamanhos de papel de 27 x 43 cm (A3) e 23 x 27 cm (A4). A função de Página por página não pode ser selecionada quando o recurso de Seleção de papel automática está sendo usado.
- Quando uma lente de 7,5x ou 7,7x está sendo usada, a função Seleção automática de papel não pode usar o tamanho de papel de 27 x 43 cm (A3) devido ao tamanho da área da imagem.
- Quando **Mascaramento** ou **Recorte** tiver sido selecionado, o sistema irá selecionar 23 x 27 cm (A4) se a área definida for menor do que esse tamanho e 27 x 43 cm (A3) para todos os outros trabalhos de impressão.

Usando a função Seleção de formato de filme automática

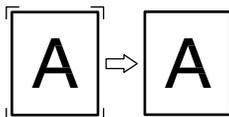
Quando a bandeja de alimentação de papel e o cassete de papel forem carregados com papel de 23 x 27 cm (A4), esta função poderá ser usada para selecionar automaticamente o tamanho apropriado do papel para o trabalho de impressão atual.

1. Pressione a tecla **Seleção de Papel** para que os LEDs de 23 x 27 cm (A4) e acendam.

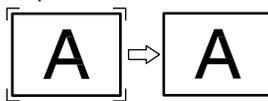


2. Pressione a tecla **Iniciar**. O sistema automaticamente detecta a área da imagem e imprime no papel de 23 x 27 cm (A4) para filme de orientação retrato e em papel 23 x 27 cm (A4) para filme de orientação paisagem.

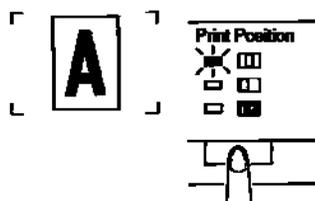
Portrait



Landscape

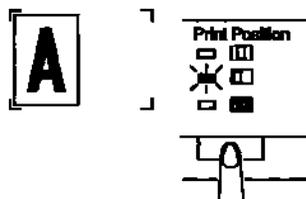


Selecionando a posição da impressão



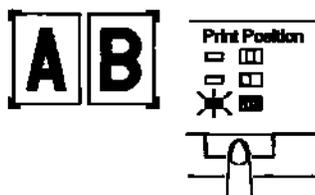
Centro

- O sistema imprime a imagem que aparece no centro da tela.



Esquerda

- O sistema imprime a imagem que aparece no lado esquerdo da tela.



Página por página

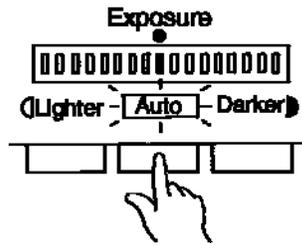
- O sistema imprime as imagens que aparecem nos lados direito e esquerdo da tela em folhas separadas de papel 23 x 27 cm (A4).

OBSERVAÇÃO: Somente papel 23 x 27 cm (A4) pode ser selecionado para Página por Página.

Selecionando a densidade da imagem

Usando Exposição automática

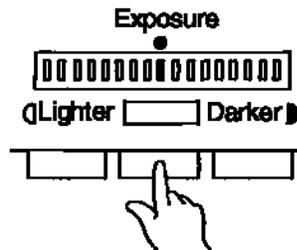
1. Pressione a tecla **Modo de exposição** para selecionar o modo de Exposição automática.



2. Se a configuração de Exposição automática não for satisfatória, pressione a tecla de Ajuste de exposição adequada, **Mais clara** ou **Mais escura**, para definir a densidade de imagem desejada.

Usando Exposição manual

1. Pressione a tecla **Modo de exposição** e selecione o modo de Exposição manual.



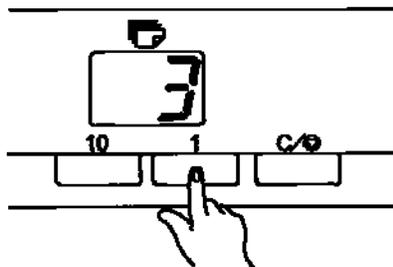
2. Pressione a tecla de Ajuste da exposição adequada, **Mais clara** ou **Mais escura**, para definir a densidade de imagem desejada.

Inserindo o número de impressões solicitadas

Esta função somente está disponível no modo PR.

Inserindo um número de 1 a 9

- Digite o número de impressões desejado usando a tecla de Impressões múltiplas "1".



Se a tecla **1** for pressionada quando **9** for exibido, o número no visor aumentará em um: 10, 11, 12 etc.

Inserindo um número de 10 a 99

1. Defina o dígito da dezena usando a tecla **10**.
2. Defina o dígito da unidade usando a tecla **1**.

Por exemplo, para definir "25", pressione a tecla **10** duas vezes e pressione a tecla **1** quatro vezes.

Corrigindo um número

Para redefinir uma entrada:

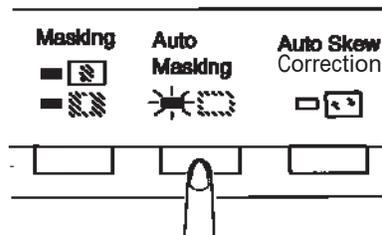
- Pressione a tecla **Limpar/Parar**, que redefine o número no visor de Impressão múltipla como "1".

Ajustando os recursos de processamento de imagens

Usando Mascaramento automático

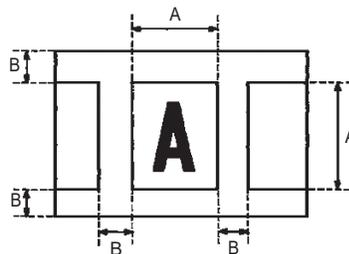
A função de Mascaramento automático evita que o quadro (área sem imagem) de uma imagem de filme apareça na impressão.

- Pressione a tecla **Mascaramento automático** para ativar esta função.

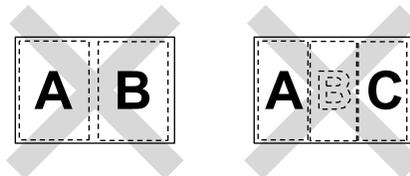


OBSERVAÇÕES:

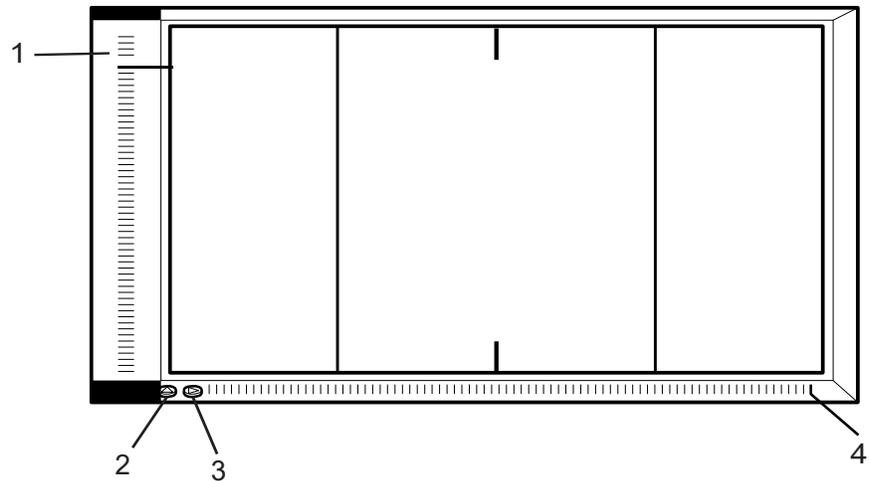
- A área da imagem da tela deve fornecer pelo menos 45 mm horizontal e verticalmente.
- A largura do quadro a ser mascarado deve ter pelo menos 10 mm.



- Se a imagem do filme na tela não atender aos requisitos acima, a função de Mascaramento automático não funcionará adequadamente. O Mascaramento automático é um recurso de remoção de quadro, mas ele não pode remover uma imagem entre dois quadros separados.



Painéis de Mascaramento manual (opção)



- 1 Painel de Indicação de área de comprimento** — use para especificar a área de impressão na direção vertical da imagem na tela. O sistema cria uma impressão da imagem correspondente à maneira que as teclas de Área são iluminadas. Um total de 42 teclas de Área são colocadas a intervalos de 7 mm.
- 2 Tecla Limpar área de comprimento** — pressione para limpar qualquer área de impressão definida anteriormente na direção vertical.
- 3 Tecla Limpar Área de largura** — pressione para limpar qualquer área definida previamente na direção horizontal.
- 4 Painel Indicação de área de largura** — use para especificar a área na direção horizontal da imagem na tela. O sistema cria uma impressão da imagem correspondente à maneira que as teclas de Área são iluminadas. Um total de 61 teclas de Área são colocadas a intervalos de 7 mm.

OBSERVAÇÃO: Quando 27 x 43 cm (A3) e Página por página são selecionados, todas as luzes acendem, exceto as da extremidade esquerda e direita. As teclas nas extremidade direita e esquerda são inválidas para os painéis de Mascaramento manual pretendidos para uso nas áreas métricas.

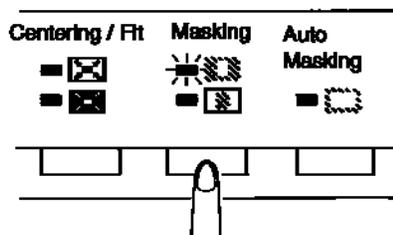
Usando o Mascaramento manual

OBSERVAÇÕES:

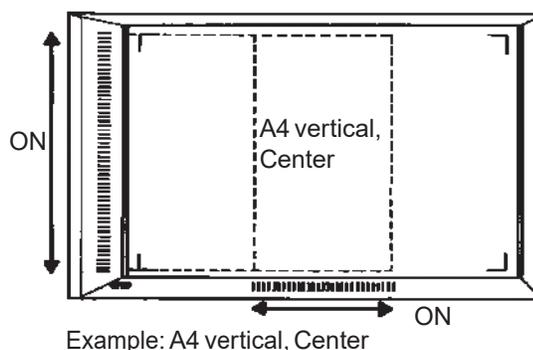
- No modo PC, a área de impressão (digitalização) pode ser definida usando os painéis de Mascaramento manual.
- As funções de Recorte e Mascaramento não podem ser usadas no Modo PC.

O Kit de mascaramento manual opcional permite especificar uma área de impressão da imagem exibida através de dois recursos separados: recorte e mascaramento.

Selecionando Recorte



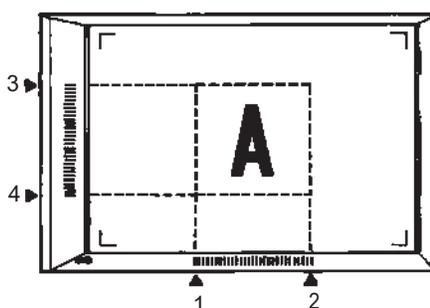
- Pressione a tecla **Mascaramento** para selecionar **Recorte**. As luzes no painel acendem de acordo com o tamanho de papel selecionado e a posição da impressão.



OBSERVAÇÃO: Você pode imprimir a área específica pelas luzes verdes. As luzes que não correspondem ao tamanho de papel selecionado e à posição e impressão poderão ser acendidas após o Programa de trabalho ser chamado.

Definindo uma área

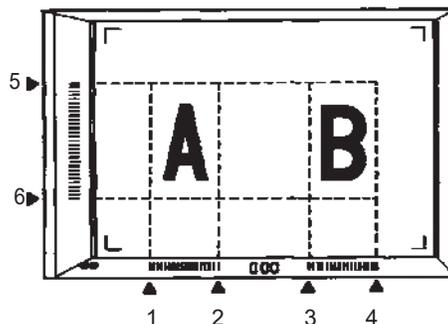
Define as extremidades finais para as áreas vertical e horizontal da imagem na tela usando as luzes verdes nos painéis de indicação de área.



OBSERVAÇÃO: Os pontos que definem a área vertical e horizontal podem ser selecionados em qualquer ordem. As luzes intermitentes nos painéis de indicação indicam uma entrada inadequada da área especificada.

Definindo duas áreas separadas

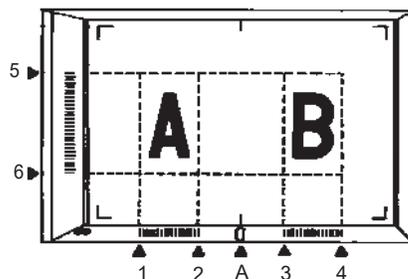
- Defina as áreas a serem impressas especificando as áreas vertical e horizontal da seguinte forma: 2 extremidades para vertical e 4 extremidades para horizontal.



OBSERVAÇÃO: Os pontos que definem a área vertical e horizontal podem ser selecionados em qualquer ordem. As luzes intermitentes nos painéis de indicação indicam uma entrada inadequada da área especificada.

Definindo a área de impressão Página por página

- Usando os pontos vertical e horizontal nos painéis de indicação de Área, defina as áreas da imagem na tela.

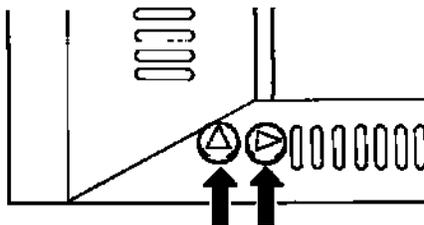


OBSERVAÇÕES:

- O indicador horizontal marcado como **A** não acende e não pode ser usado para definir uma área.
- Quatro áreas diferentes não podem ser definidas em uma única página.
- Se as teclas de Área começarem a piscar quando a tecla Imprimir for pressionada, isso indica que a área de impressão definida não está disponível. Especifique a área novamente.
- O papel deve ser 27 x 43 cm (A3) ao definir duas áreas e 23 x 27 cm (A4) ao definir áreas de impressão Página por página.
- O papel pode ser de qualquer tamanho ao definir uma área.
- A área de impressão, uma vez definida, é armazenada na memória para cada tamanho de papel e posição de impressão. Pressione a tecla **Limpar área** para limpar a configuração da área.

Limpendo uma área de impressão definida

- Pressione as teclas **Limpar** e **Vertical Horizontal**.



Selecionando Mascaramento

- Pressione a tecla **Mascaramento** para selecionar o Mascaramento quando quiser mascarar uma área específica de uma imagem.

OBSERVAÇÃO: A operação básica do Mascaramento manual é semelhante ao Recorte. Consulte os procedimentos anteriores sobre Recorte e definição de áreas para procedimentos de Mascaramento manual.

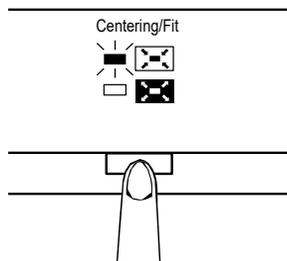
Usando Centralização e Ajuste

Quando a imagem na tela tiver sido manualmente recortada ou automaticamente mascarada, a função de Centralização da imagem moverá a imagem para o centro da impressão. A função Ajuste, no entanto, ajusta a imagem na tela para a superfície inteira de impressão.

	Screen Image	Print Image	
Centering		Centering Off 	Centering On 
Fit		Fit Off 	Fit On 

Centralização

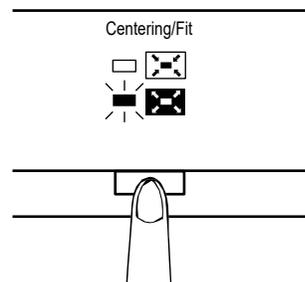
- Pressione a tecla **Centralização/Ajuste** para ativar a Centralização.



OBSERVAÇÃO: O modo Centralização/Ajuste não pode ser usado se Mascaramento estiver selecionado.

Ajuste

- Pressione a tecla **Centralização/Ajuste** para ativar o Ajuste.



OBSERVAÇÃO: O modo de ajuste não pode ser usado quando o scanner está conectado ao computador.

Usando o modo Ciclo de impressão

Esta função digitaliza automaticamente a próxima imagem seguindo um período predefinido. Imagens são carregadas manualmente no vidro de suporte entre os ciclos.

O modo Ciclo de impressão é uma configuração do sistema que deve ser inserida por um Representante de serviços EPM.

Esta função somente está disponível no modo PR.

Especificando o intervalo entre operações de digitalização

O gráfico a seguir indica os intervalos de tempo que podem ser definidos entre as operações de digitalização. O intervalo de tempo é baseado em quanto tempo leva para mover, por exemplo, um rolo de filme por cada quadro. Consulte esta tabela ao fazer uma seleção de valor.

Valor	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Período (segundos)	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0

1. Pressione a tecla **10** para alterar o valor para **A**. Isso ativa o modo Ciclo de impressão.
2. Pressione a tecla **1** para alterar os valores. Cada valor corresponde a um intervalo entre as operações de digitalização mostradas na tabela a seguir.
3. Pressione a tecla **Entrada de Memória** para armazenar a configuração atual de intervalo selecionada do modo Ciclo de impressão na memória.

Operando no modo Ciclo de impressão

- Após entrar no modo Ciclo de impressão, pressione a tecla **Iniciar**. Após a primeira operação de digitalização, o sistema automaticamente digitalizará a próxima imagem seguindo um período predefinido. O sistema continuará operando até o modo Ciclo de impressão ser cancelado.

O valor *No. de cópias* pisca durante as operações de digitalização e espera.

O próximo trabalho de digitalização pode ser iniciado manualmente pressionando a tecla **Iniciar** antes de o sistema iniciar automaticamente o mesmo trabalho.

Para pausar uma operação durante o modo Ciclo de impressão:

- Pressione tecla **Limpar/Parar** (o valor *No. de cópias* pára de piscar e fica aceso constantemente).

Enquanto a função Pausa está ativada, é possível sair do modo Ciclo de impressão pressionando a tecla **Limpar/Parar** uma segunda vez (o valor exibido no visor *No. de cópias* muda para 1).

Selecionando o modo de Conexão

A conexão do scanner pode ser selecionada entre **PR** (conexão à impressora) e **PC** (conexão ao computador).

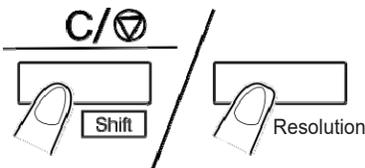
- Pressione a tecla **Shift** e a tecla **PC/PR** ao mesmo tempo por mais de um segundo.

Modo PC — quando o visor muda de Impressão múltipla para PC, a conexão com o computador é válida.

Modo PR — quando o visor muda de PC para Impressão múltipla, a conexão com a impressora é válida.

Selecionando a Resolução

1. Pressione a tecla **Shift** e a tecla **Resolução** juntas. A resolução atual é exibida.



2. Pressione a tecla **Resolução** enquanto mantém a tecla **Shift** pressionada para definir a resolução.

Modo de conexão	Resolução	Exibir
Modo PR	400 dpi	4H
	600 dpi	6H
Modo PC	200 dpi	2H
	300 dpi	3H
	400 dpi	4H
	600 dpi	6H
	800 dpi	8H

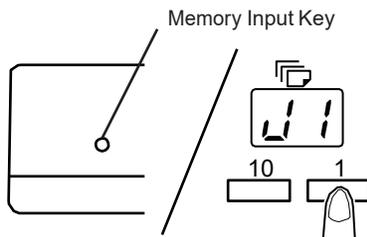
OBSERVAÇÃO: 800 dpi somente pode ser selecionada quando a extensão vertical da imagem digitalizada na tela for menor do que 220 mm.

Registrando o Programa de trabalho

A configuração atual pode ser definida para 3 locais de registro de programa (1J, 2J e 3J), tanto para a conexão PR como para PC. Quando os Programas de trabalho tiverem sido definidos, você poderá chamá-los quando necessário.

1. Pressione a tecla **Entrada de memória** no modo de Configuração. 1J começa a piscar.

Para alterar o local de registro do programa, pressione a tecla **1**. O visor passa por 1J, 2J, 3J a 1J.



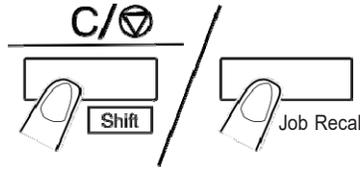
2. Selecione o local de registro do programa (1J, 2J ou 3J) e pressione a tecla **Entrada de memória** novamente.

O registro do programa acaba quando todos os LEDs do painel de controle acendem e a exibição normal é resumida.

Chamando o Programa de trabalho

Para chamar um Programa de trabalho registrado:

1. Pressione a tecla **Shift** e a tecla **Recuperação de trabalho** juntas.



Sempre que a tecla Recuperação de trabalho for pressionada com a tecla Shift, o visor passará por 1J, 2J e 3J.

Quando a configuração desejada for exibida, solte as teclas.

Usando o Zoom eletrônico

Além de usar as lentes para ampliar, a função de zoom elétrico foi fornecida para ampliar a imagem que está sendo impressa. *Esta função somente está disponível no modo PR.*

Zoom+: quando a tecla **Zoom+** é pressionada com a tecla **Shift**, a ampliação aumenta em incrementos de 0,01X (até 2,00X).

Zoom-: quando a tecla **Zoom-** é pressionada com a tecla **Shift**, a ampliação é reduzida em incrementos de 0,01X (até 0,50X).

OBSERVAÇÕES:

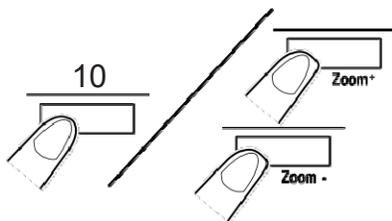
- A Ampliação de zoom é exibida no visor de Impressão múltipla com até 3 casas decimais.
- O nível de ampliação de zoom é exibido no visor de Exposição. Por exemplo, quando a ampliação é 0,50X, ela é exibida como 50. Quando a ampliação é 1,50X, ela é exibida como 150.
- Quando a ampliação e zoom é alterada, o visor aparece como o visor de Impressão múltipla, como a seguir.



- Quando ele retorna à ampliação padrão, o visor desaparece.
- Quando a função de zoom é usada, a Impressão múltipla pode ser definida até 9.

Mudar a ampliação

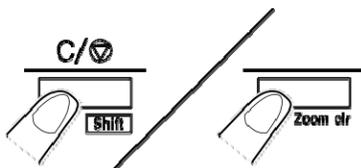
Ao manter pressionada a tecla **10** e a tecla **Zoom+** ou **Zoom-** juntas, a ampliação muda conforme a seguir:



Área em polegadas		Área métrica	
Ampliação	Tamanho	Ampliação	Tamanho
0.50	mínimo	0.50	mínimo
0.65	27 x 43 cm a 23 x 27 cm	0.71	A3 a A4
0.77	27 x 43 cm a 23 x 27 cm	0.82	B4 a A4
0.79	23 x 35 cm a 23 x 27 cm	0.86	A3 a B4
1.00	inteiro	1.00	inteiro
1.27	23 x 27 cm a 23 x 35 cm	1.15	B4 a A3
1.29	23 x 27 cm a 27 x 43 cm	1.22	A4 a B4
1.55	23 x 27 cm a 27 x 43 cm	1.41	A4 a A3
2.00	máximo	2.00	máximo

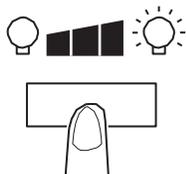
Apagando a ampliação de zoom

Quando a tecla **Lmpr zoom** é pressionada com a tecla **Shift** por mais de um segundo, a ampliação padrão (1,00x) será restaurada.



Ajustando a iluminação da tela

- Pressione a tecla de **Iluminação** para ajustar a iluminação da tela.



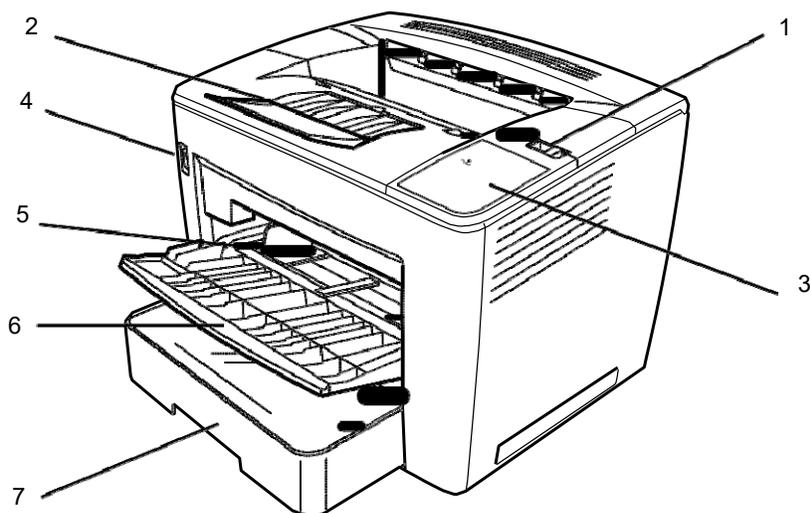
A tela é gradualmente escurecida até ser desativada. Quando qualquer tecla é pressionada, a iluminação retorna ao nível máximo.

Quando a iluminação da tela for escura, mantenha a tecla **Shift** pressionada juntamente com a tecla **Iluminação**. A iluminação da tela é gradualmente aumentada até o nível máximo ser obtido.

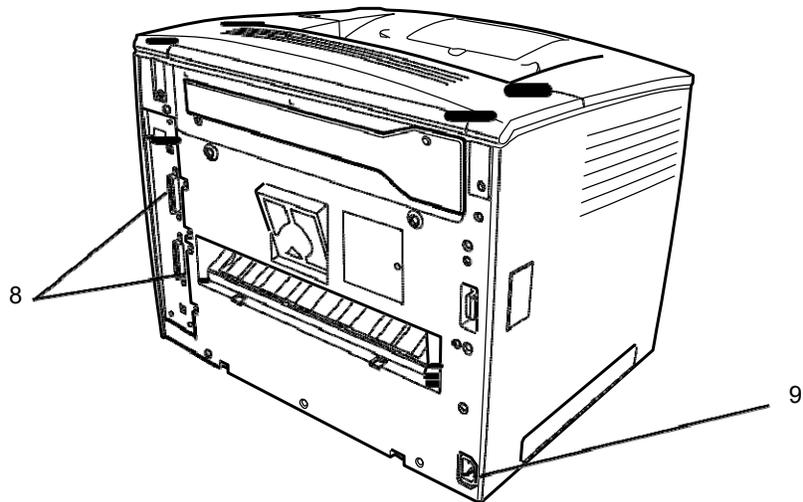
4 Funções da impressora

Este capítulo fornece informações sobre como usar e manter a impressora a laser com recursos de vídeo de alta velocidade *IMAGELINK* 34 ppm.

Componentes da impressora

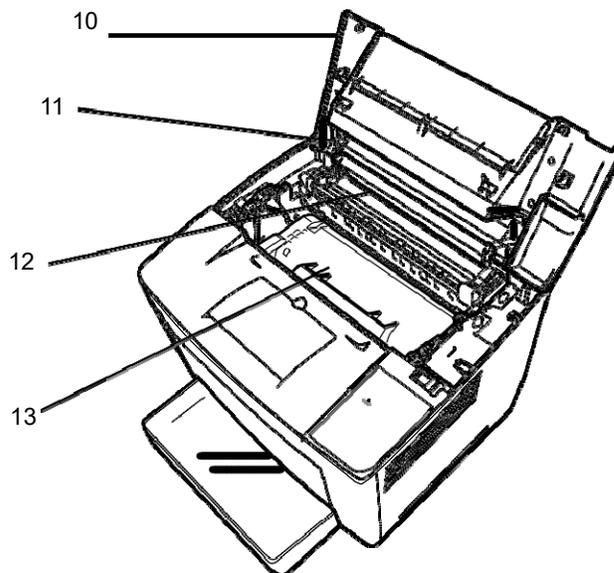


- 1 Alavanca de liberação da tampa superior** — usada para abrir a tampa superior.
- 2 Extensão da bandeja de saída** — desdobrável para impressão em papel de tamanho maior, como B4.
- 3 Indicador de energia** — acende quando a impressora está ligada.
- 4 Chave liga/desliga** — use-a para ligar e desligar a impressora.
- 5 Guias de papel** — deslize as guias para segurar a pilha de papel.
- 6 Bandeja de alimentação de papel** — capacidade para 200 folhas de papel padrão, de 23 x 27 cm (A4) a 27 x 43 cm (A3).
- 7 Cassete do papel** — capacidade para até 500 folhas de papel de tamanho padrão: 14 x 23 cm (B5) a 27 x 43 cm (A3).



8 Conectores de interface — estes dois conectores possibilitam a conexão a unidades de scanner separadas.

9 Soquete do cabo de alimentação — conecte o cabo de alimentação neste soquete.



10 Tampa superior — abra-a para substituir o cartucho de toner e desobstruir alimentações de papel incorretas.

11 Rolo da transferência de imagem — transfere a imagem para uma folha de papel. Não toque este rolo com suas mãos.

12 Unidade de fusível — fixa a imagem de forma permanente na folha de papel.

13 Cartucho de toner — local onde a imagem é gerada para ser transferida para a folha de papel. Não toque o toner com suas mãos.

Especificações do papel

Use apenas os seguintes tipos de papel:

Tipo — papel comum e reciclado (peso 60 a 90 g/m²)

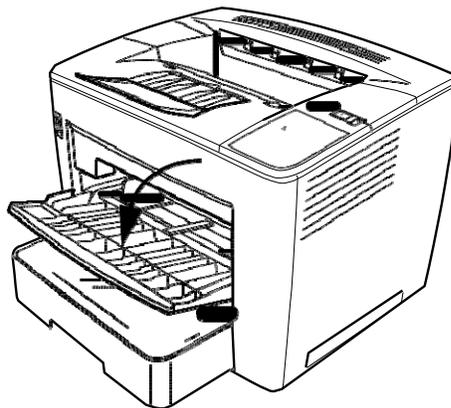
Tamanhos padrão — 27 x 43, 23 x 27, 23 x 35 cm, A3 e A4.

Capacidade

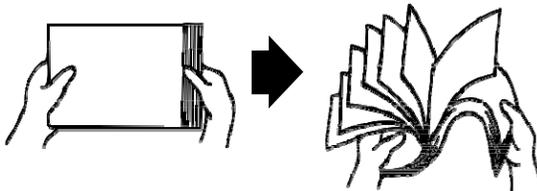
- **Bandeja de alimentação de papel:** papel comum e reciclado de 21 x 27 cm, 27 x 21 cm, 21 x 35 cm, 27 x 43 cm (ou A3, A4) - até 250 folhas.
- **Cassete para papel:** papel comum e reciclado de 27 x 21 cm, 21 x 35 cm, 27 x 43 cm (ou A3, A4) - até 500 folhas.

Colocando papel na bandeja de alimentação de papel

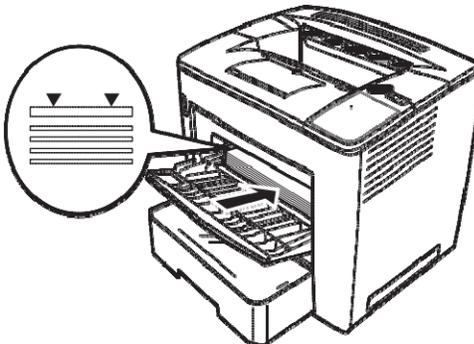
1. Abra a bandeja de alimentação de papel.



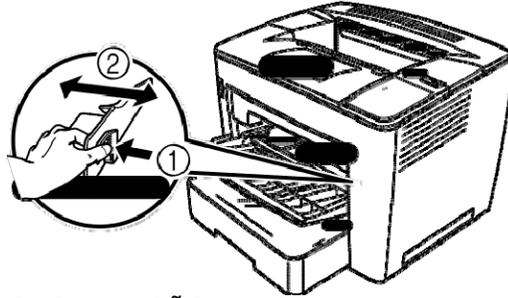
2. Balance a pilha de papel.



3. Alinhe as bordas do papel e coloque-o com o lado da impressão para cima. Não carregue papel acima da marca de limite, na parte inferior esquerda da bandeja.



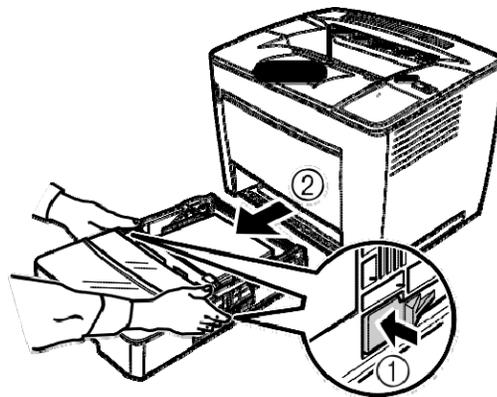
4. Enquanto pressiona o botão à direita da guia de mídia, deslize a guia da mídia para ajustá-la.



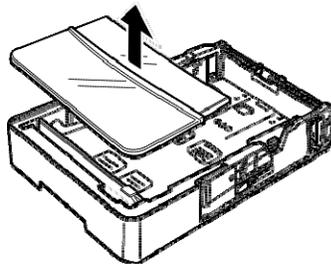
OBSERVAÇÃO: Verifique se o papel se ajusta facilmente entre as guias. O ajuste impróprio das guias pode prejudicar a qualidade da impressão, e causar obstruções de papel ou danos à impressora.

Colocando papel no cassete para papel

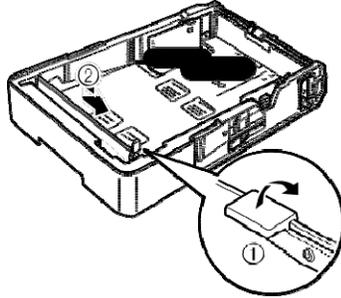
1. Puxe o cassete para papel até ele parar.
2. Enquanto pressiona os botões de liberação (um em cada lado), remova o cassete para papel.



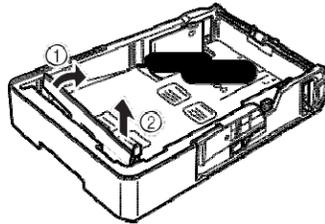
3. Remova a tampa do cassete.



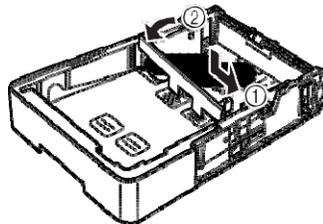
4. Levante a alavanca cinza no lado direito da retenção de papel e, depois, deslize a retenção de papel para a direita.



5. Levante a extremidade esquerda da retenção de papel para removê-lo.

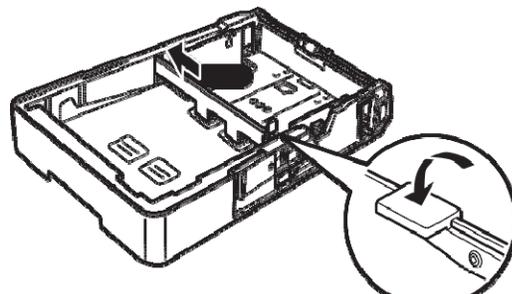


6. Insira a extremidade direita da retenção de papel no compartimento para o tamanho do papel a ser carregado.



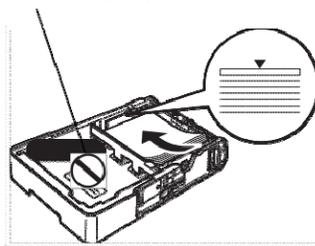
OBSERVAÇÃO: O tamanho de papel detectado dependendo da posição da retenção de papel. Posicione a retenção de papel corretamente de acordo com o tamanho de papel a ser colocado.

7. Deslize a retenção de papel para a esquerda e, depois, pressione a alavanca cinza para baixo para mantê-la segura. Verifique se a retenção de papel está colocada corretamente.

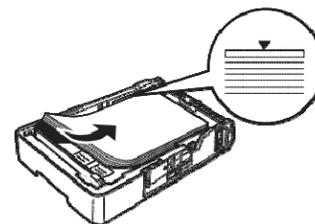


8. Alinhe as quadros bordas do papel e coloque-o com o lado de impressão para cima.

Não coloque papel deste lado.



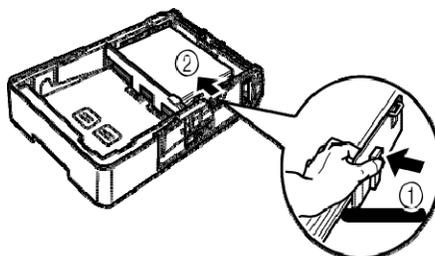
Exemplos de alimentação pela borda longa



Exemplos de alimentação pela borda curta

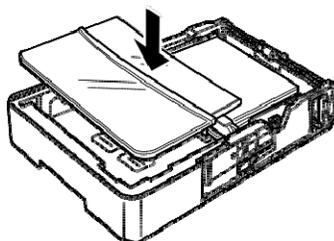
OBSERVAÇÃO: Um máximo de 500 folhas bonde [75 g/m²] de papel comum) podem ser carregadas. Se o papel for colocado além da marca triangular, talvez ele não seja alimentado corretamente.

9. Pressione o botão na guia de papel e, depois, deslize a guia contra a borda do papel.

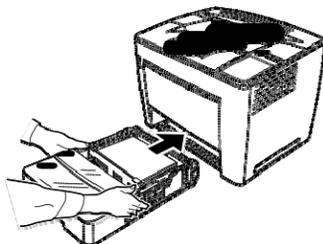


OBSERVAÇÃO: O papel deve se ajustar facilmente entre as guias. O ajuste impróprio das guias pode prejudicar a qualidade da impressão, e causar obstruções de papel ou danos à impressora.

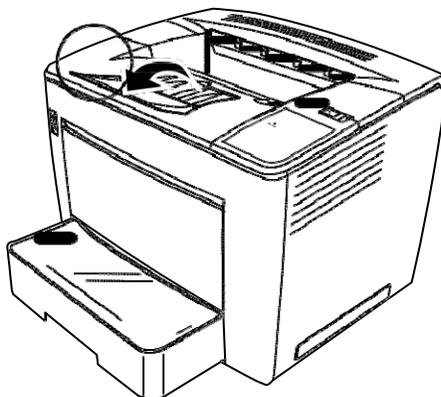
10. Instale a tampa do cassete.



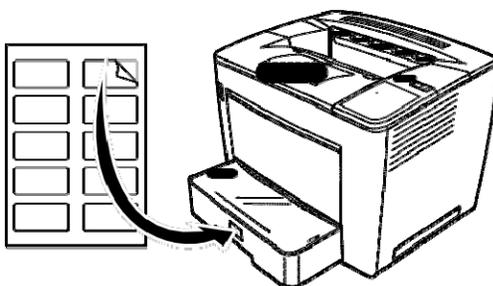
11. Deslize o cassete para papel na impressora.



12. Ao imprimir em papel B4 ou maior, desdobre a extensão da bandeja de saída.

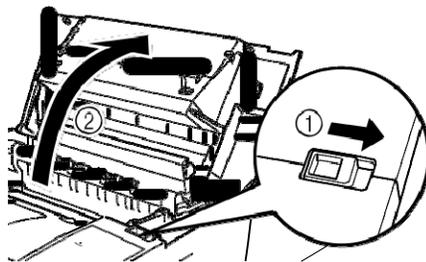


13. Cole os rótulos de tamanho de papel (fornecidos com a impressora) no cassete para papel para indicar o tamanho do papel colocado.



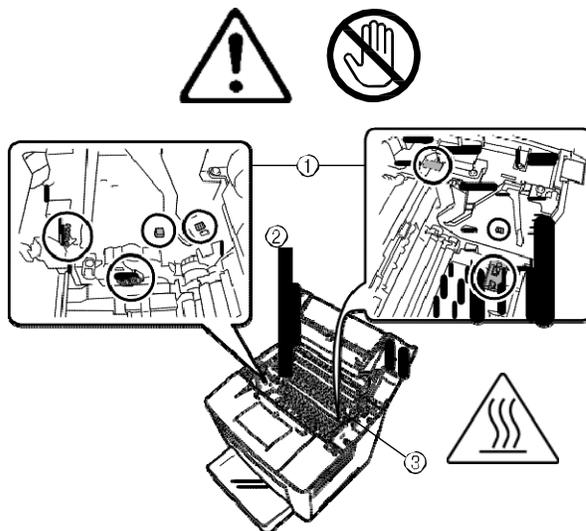
Substituindo o cartucho de toner

1. Deslize a alavanca de liberação da tampa superior para a direita e abra a tampa superior

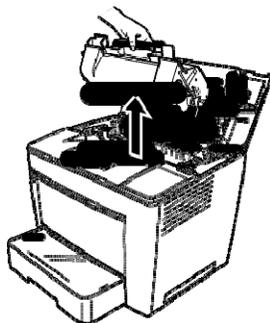


OBSERVAÇÕES:

- Nunca toque os eletrodos de cobre ou metal ou peças elétricas que estão localizados dentro da tampa superior e sob o cartucho de toner, pois isso poderá resultar em mau funcionamento da impressora.
- Tenha cuidado para não tocar ao redor do rolo de transferência de imagem (tocar em determinadas peças nessa área pode prejudicar a qualidade da impressão) ou ao redor da unidade de fusível (já que a sua parte interna atinge temperaturas de 392 °F (200 °C), tocar em qualquer parte dessa área pode resultar em queimadura).

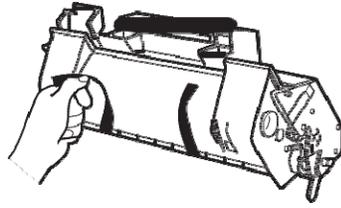


2. Remova o cartucho de toner usado.

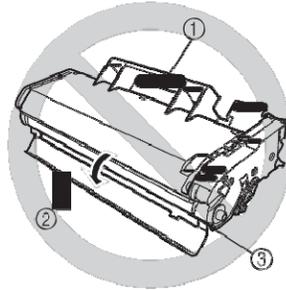


3. Remova o novo cartucho de toner de sua caixa protetora.

4. Retire a fita da embalagem.

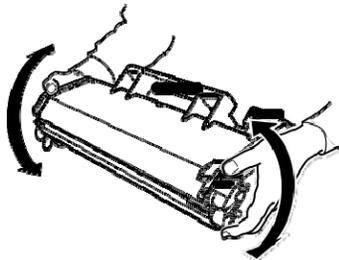


OBSERVAÇÃO: Segure o cartucho de toner pela sua alça. Não remova a tampa de proteção do OPC (a área verde) ou permita que algo toque o OPC. Ele é extremamente sensível a óleos e arranhões, ambos prejudicam a qualidade da impressão. Esse tipo de dano não é coberto pela sua garantia.



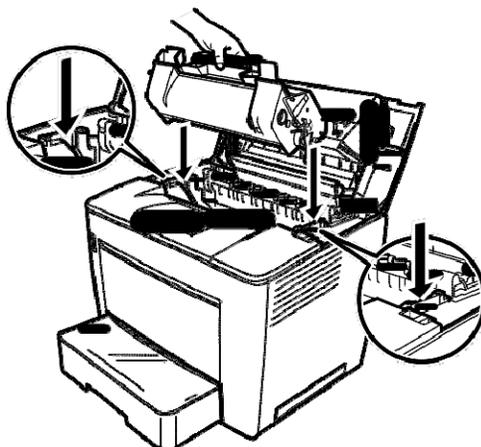
5. Balance lentamente o cartucho de toner, inclinando-o para a esquerda e para a direita sete ou oito vezes para distribuir o toner.

O toner não é tóxico. Caso caia toner em suas mãos, lave-as com água fria e detergente neutro. Caso caia toner em suas roupas, tente limpá-las levemente o máximo possível. Se algum toner permanecer em suas roupas, use água fria, e não quente, para remover o toner, se as suas roupas forem laváveis.



ADVERTÊNCIA: Caso caia toner em seus olhos, lave-os imediatamente com água fria e consulte um médico.

6. Alinhe as guias no cartucho (uma em cada lado) com as fendas na impressora e insira o cartucho o máximo possível em seu compartimento



7. Feche a tampa superior, empurrando-a para baixo até que se encaixe.

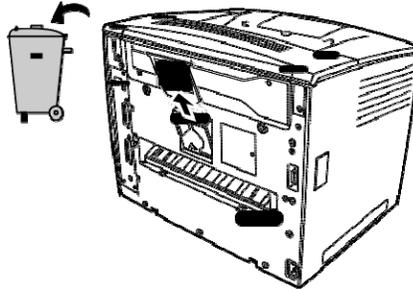
OBSERVAÇÕES:

- Não transporte a impressora com o cartucho de toner instalado. Respingos de toner dentro da impressora podem prejudicar a qualidade da impressão ou danificar a impressora.
- Existem instruções disponíveis sobre o descarte de cartuchos de toner que tenham sido substituídos durante manutenção ou assistência técnica. Siga os regulamentos locais ou acesse o site EPM: www.EPMINC.com e consulte a Ficha de Informação de Segurança de Produto Químico (FISPQ). Quando acessar a FISPQ no site, você deverá fornecer o número de catálogo do cartucho do toner: N° de CAT 394 7884.

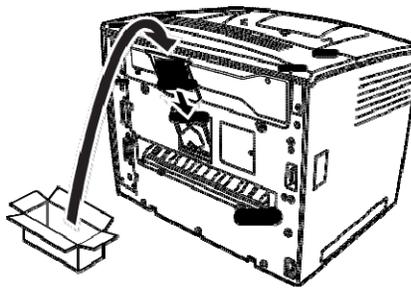
Substituindo o filtro de ar

Substitua o filtro de ar na parte posterior da impressora quando trocar o cartucho de toner.

1. Remova o filtro de ar usado e descarte-o de acordo com as regulamentações locais.



2. Retire o novo filtro da caixa e insira-o.



Solução de problemas

Procedimento de desobstrução de alimentação incorreta

Localize a alimentação incorreta usando o código e execute o procedimento de desobstrução de alimentação incorreta.

CUIDADO: A unidade de fusível dentro da impressora fica muito quente durante a operação. Para evitar queimaduras, tente não tocá-la.

Exibir	Código	Descrição
	P0	Papel de tamanho errado foi colocado na bandeja de alimentação. <ul style="list-style-type: none">• Coloque o papel de tamanho definido na direção definida. Esse código também aparece quando duas ou mais folhas de papel são captadas ao mesmo tempo.
	P1	Há uma alimentação incorreta próxima à seção de captação de papel ou mais folhas de papel são captadas ao mesmo tempo.
	P2	Há uma alimentação incorreta próxima ao cartucho de toner.
	P3	Há uma alimentação incorreta próxima à unidade de fusível.

Desfazendo uma obstrução na bandeja de alimentação de papel

1. Remova todo o papel da bandeja de alimentação.
2. Retire o papel que está causando a obstrução.
3. Coloque o papel corretamente na bandeja de alimentação.
4. Se necessário, abra e feche a tampa superior para cancelar o código de obstrução.

Desfazendo uma obstrução do cassete para papel

1. Puxe o cassete para papel até ele parar.
2. Enquanto pressiona os botões de liberação (um em cada lado), remova o cassete.
3. Retire o papel que está causando a obstrução. Verifique se não há nenhum papel sob o rolo no cassete.
4. Se o papel obstruído não puder ser facilmente retirado, levante a alavanca verde no lado interno direito para soltar o rolo de alimentação de papel e, em seguida, puxe o papel. Após remover o papel que causa a obstrução, coloque a alavanca verde na posição original. Não force para remover o papel obstruído.
5. Antes de reinstalar o cassete, verifique se o papel restando no cassete foi carregado corretamente. Verifique se não há nenhuma alimentação de papel incorreta sob o rolo no cassete.
6. Reinstale o cassete.

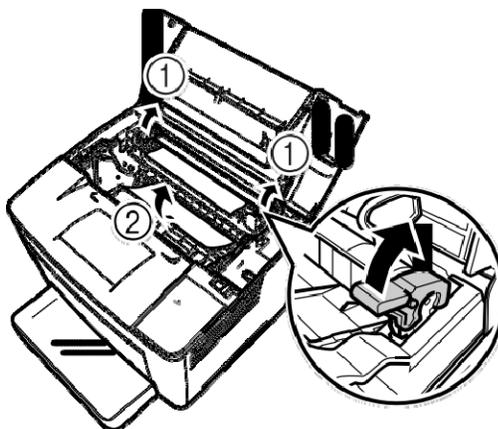
Desfazendo uma obstrução da parte interna da impressora

1. Abra a tampa superior.

ATENÇÃO: Nunca toque os eletrodos de cobre ou metal ou peças elétricas que estão localizados dentro da tampa superior e sob o cartucho de toner, pois isso poderá resultar em mau funcionamento da impressora.

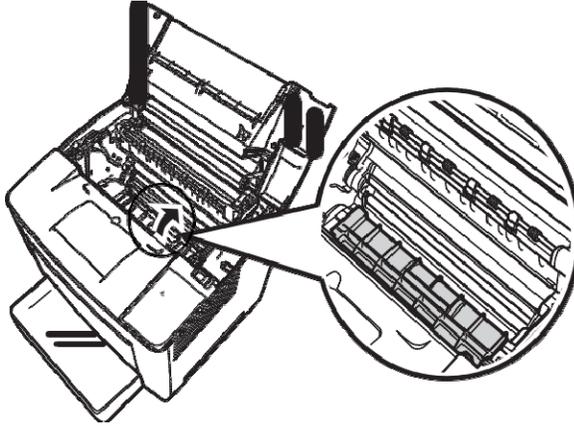
Não toque a área do rolo de transferência de imagem (pode resultar em redução da qualidade de impressão) ou a área da unidade de fusível (pode resultar em queimaduras).

2. Remova o cartucho de toner e guarde-o em uma bolsa protetora à prova de luz.
3. Se o papel for interrompido pelo fusível, levante as alavancas verdes de cada lado e, em seguida, puxe levemente o papel do rolo.



OBSERVAÇÃO: Não puxe o papel por cima dos rolos, pois isso pode prejudicar a qualidade da impressão.

4. Após remover um papel obstruído, abaixe as duas alavancas.
5. Abra a tampa do rolo de alimentação de papel.



6. Retire o papel que está causando a obstrução.
7. Feche a tampa do rolo de alimentação de papel.
8. Alinhe as guias no cartucho de toner com as fendas na impressora e alinhe o cartucho.

OBSERVAÇÃO: Não toque os rolos ou as engrenagens da impressora.

9. Feche a tampa superior.

Manutenção da impressora

Limpe a impressora em intervalos regulares.

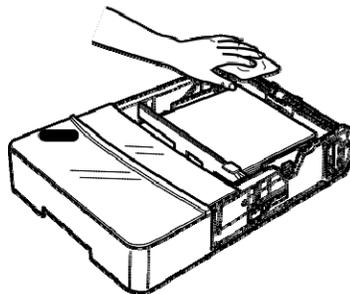
OBSERVAÇÕES:

- Use um pano macio e NUNCA use detergentes abrasivos ou corrosivos. Um pano macio e um detergente doméstico poderão ser usados para melhor limpeza.
- Nunca borrife solução de limpeza diretamente na superfície da impressora, pois o spray pode penetrar através dos orifícios de ventilação da impressora e danificá-la.
- Não derrame água ou detergente na impressora.
- Nunca toque os eletrodos de cobre ou metal ou peças elétricas que estão localizados dentro da tampa superior e sob o cartucho de toner, pois isso poderá resultar em mau funcionamento da impressora.
- Não toque a área do rolo de transferência de imagem (pode resultar em redução da qualidade de impressão) ou a área da unidade de fusível (pode resultar em queimaduras).

1. Antes de limpar a impressora, desligue-a, desconecte o cabo de alimentação e todos os cabos de interface.
2. Limpe os painéis externos com um pano macio e seco.
3. Abra a tampa superior.
4. Remova o cartucho de toner e guarde-o em uma bolsa à prova de luz.
5. Abra a tampa do rolo de alimentação de papel.
6. Limpe os rolos de alimentação de papel com um pano macio e seco.
7. Feche a tampa do rolo de alimentação de papel.
8. Reinstale o cartucho de toner e feche a tampa superior.
9. Ligue a impressora.

Limpando os rolos de captação do cassete do papel

1. Puxe o cassete para papel para fora da impressora e remova-o.
2. Limpe o rolo de captação com um pano macio e seco.



3. Reinsira o cassete para papel na impressora.

5 Manutenção

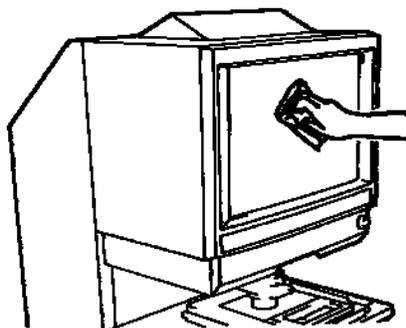
Este capítulo descreve os procedimentos de manutenção para limpar o scanner e substituir a lâmpada de projeção.

Limpando o scanner

O scanner deve ser limpado diariamente para melhores condições de operação.

Limpando a tela do scanner

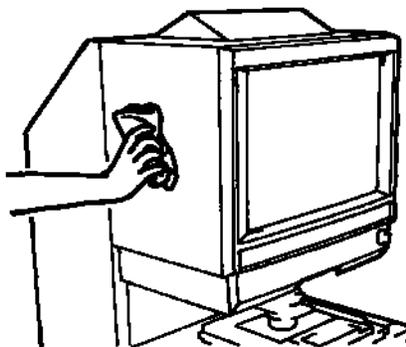
- Com um pano úmido, limpe e remova poeira ou resíduos da superfície da tela.



ATENÇÃO: Nunca use álcool ou qualquer outro solvente ao limpar para evitar danificar a tela ou apagar os marcadores de tamanho de quadro.

Tampas exteriores

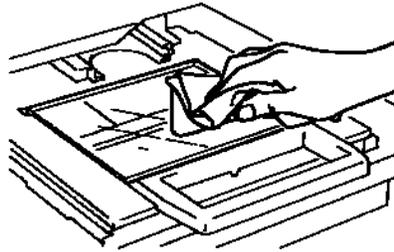
- Limpe os painéis exteriores do scanner com um pano macio e seco.



Vidro do transportador (opcional)

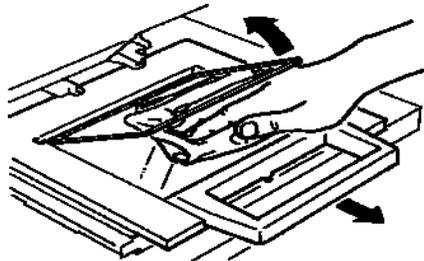
OBSERVAÇÃO: Antes de limpar o vidro do transportador, remova a lente de projeção do scanner. Consulte o Capítulo 3, “Instalando as lentes de projeção”, para detalhes dos procedimentos.

- Com um pano úmido, limpe e remova poeira ou resíduos da superfície do vidro do transportador.



Para abrir o vidro do transportador:

- Puxe a alça do suporte de microfichas. Com um pano úmido, limpe e remova poeira ou resíduos da superfície interna do vidro do transportador.



Substituindo a lâmpada de projeção

Use o seguinte procedimento para substituir a lâmpada de projeção sempre que for detectada uma redução no brilho da tela ou sempre que uma lâmpada queimar. Verifique se a lâmpada de substituição é especificada para uso com esse scanner.

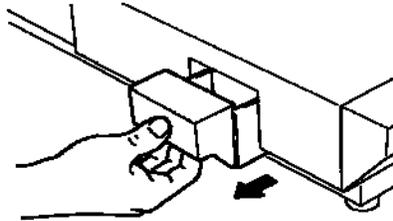
Se a lâmpada de projeção queimar durante uma operação de impressão, um código L2 será exibido e o trabalho de impressão será interrompido (uma folha de papel em branco pode resultar dependendo do estágio do trabalho).

Quando o sistema detectar que a lâmpada de projeção queimou, o trabalho de digitalização será cancelado. Se o sistema estiver operando no modo de Ciclo de impressão, a digitalização será interrompida.

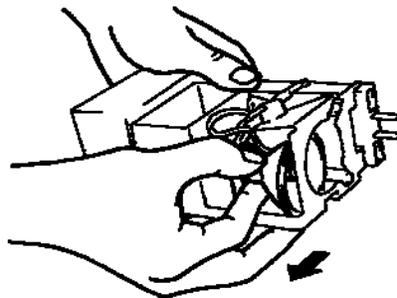
1. Desligue a chave liga/desliga.

ADVERTÊNCIA: Nunca toque na lâmpada com as mãos desprotegidas após uma operação ou logo depois de desligá-la. Aguarde pelo menos 10 minutos após desligar a energia para que a lâmpada esfrie, pois ela fica muito quente durante o uso.

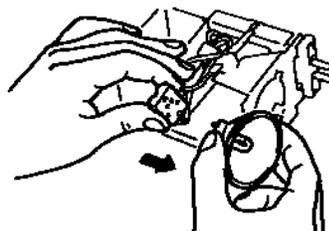
2. Deslize para fora a unidade de lâmpada de projeção.



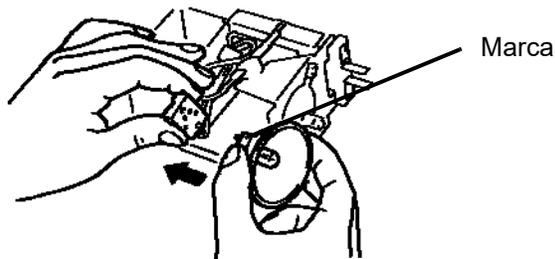
3. Remova a lâmpada de projeção, com o soquete da lâmpada, da unidade da lâmpada de projeção.



4. Desconecte a lâmpada de projeção do soquete da lâmpada.

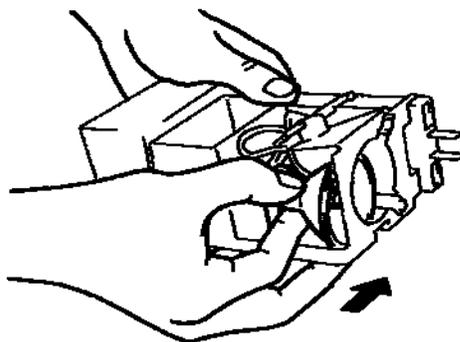


5. Insira uma nova lâmpada de projeção de modo que a marca em sua base esteja voltada para cima. Verifique se a nova lâmpada de projeção está inserida adequadamente, sem espaço entre a lâmpada de projeção e o soquete.

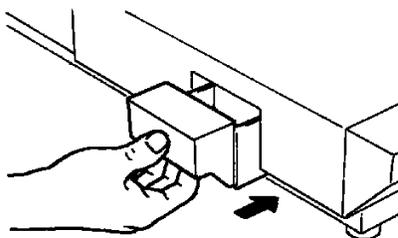


ATENÇÃO: Não toque na superfície do espelho do refletor da lâmpada de projeção. Impressões digitais, manchas ou resíduos devem ser limpos com um pano macio e seco.

6. Insira a lâmpada de projeção totalmente no suporte da lâmpada da unidade da lâmpada de projeção.



7. Deslize a unidade da lâmpada de projeção firmemente para o local adequado.



6 Solução de problemas/mensagens

Este capítulo contém informações sobre a análise e a correção de problemas operacionais ou de erros que podem surgir durante a utilização do scanner digital *IMAGELINK3000 DV Plus*.

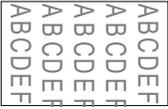
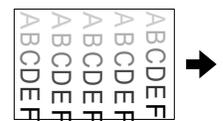
Problemas de funcionamento da impressora/do scanner

Exibir	Código	Descrição
---	E1	A energia para a impressora está desligada ou há um problema com a conexão do cabo de interface com a impressora. Ligue a impressora ou verifique se o cabo de interface está conectado corretamente.
	E2	A tampa superior da impressora não está fechada. Verifique se ela está totalmente fechada.
---	E3	O cartucho de toner não está instalado ou está com defeito. <ul style="list-style-type: none"> • Instale um cartucho de toner correto.
	E4	O cartucho de toner definido é de um tipo diferente. <ul style="list-style-type: none"> • Instale um cartucho de toner correto.
	Γ E	Você está usando um cartucho de toner vazio (totalmente usado). Quando a tecla Iniciar é pressionada novamente, a impressão ocorre. (Quando a tecla Limpar/Parar é pressionada, a impressão é cancelada.) <ul style="list-style-type: none"> • Substitua o cartucho de toner imediatamente.
	PE	Indicador de papel vazio: acende quando a impressora não está carregada com o tamanho de papel selecionado ou quando a bandeja de alimentação ou o cassete de papel está vazio, com Auto (seleção de papel automática) selecionado.
	PP*	O papel do escaninho de saída foi repostado. <ul style="list-style-type: none"> • Remova o papel do escaninho de saída.
---	PC	Pisca quando o scanner está conectado ao PC. Pressione a tecla Iniciar para começar a digitalizar.
	Pc	O scanner não está conectado ao PC. <ul style="list-style-type: none"> • Ligue o PC ou conecte o scanner ao PC com o cabo de interface.
	L1	A lente não está encaixada ou está solta. <ul style="list-style-type: none"> • Verifique a instalação das lentes e reinstale-as se for necessário.
	L2	A lâmpada de projeção está queimada. <ul style="list-style-type: none"> • Desligue a unidade, desconecte o cabo de alimentação e substitua a lâmpada. Se a lâmpada queimar durante o ciclo de impressão, a impressão poderá sair em branco.
		

Entre em contato com o Representante de serviços EPM se um dos seguintes códigos for exibido.			
Exibir	Local	Código	Descrição
	Scanner	C1	Falha na ligação do trajeto óptico
		C2	Mau funcionamento da digitalização
		C3	Um mau funcionamento no motor das lentes do condensador Mau funcionamento da correção de sombreamento
		C4	Mau funcionamento do motor do ventilador
		C5	Foco automático imperfeito
	Impressora	C6	Mau funcionamento da unidade de fusível
		C7	Mau funcionamento do LED
		C8	Mau funcionamento do motor polígono
		C9	Mau funcionamento do motor da unidade principal
		CA	Mau funcionamento do motor do ventilador
	Impressora/ Scanner	C6	Mau funcionamento na comunicação (impressora)
CL		Mau funcionamento do relógio da impressora	
PC/Scanner	CC	Mau funcionamento na comunicação (PC)	

Resolvendo problemas e impressão

Adote os procedimentos a seguir para corrigir problemas de impressão menores. Se a qualidade de impressão não melhorar após os procedimentos abaixo, entre em contato com o Representante de serviços EPM.

Sintoma	Causa	Ação
Imagem clara 	A densidade da impressão não está configurada corretamente. O toner do cartucho de toner está acabando.	Altere a configuração de densidade da impressão conforme o necessário. Substitua o cartucho de toner por um novo.
Imagem escura 	A densidade da impressão não está configurada corretamente.	Altere a configuração de densidade da impressão conforme o necessário.
Imagem parcialmente apagada 	O papel na bandeja está úmido.	Substitua o papel úmido por um seco.
Densidade da imagem desigual 	O toner no cartucho de toner não está distribuído igualmente.	Remova o cartucho de toner, misture-o várias vezes e substitua-o.
Impressão em branco 	A impressora teve um problema de funcionamento.	Entre em contato com o Representante de serviços EPM.

Apêndice A Especificações

Estas são especificações para o scanner digital *EPM 3000 DV Plus* e a impressora a laser com recursos de vídeo *IMAGELINK 34 ppm*

OBSERVAÇÃO: As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Scanner digital *IMAGELINK 3000 DV Plus*

Especificações	
Tipo	Scanner de microfiches de mesa
Tipo de filme	Microfichas, invólucros, cartões de abertura, filmes de 16 mm e 35 mm, cartuchos de filme de 16 mm
Ampliação	7.5x, 9x-16x, 13x-27x, 20x-50x
Tela	303 mm x 440 mm
Rotação de imagem	Rotação de prisma, rotação do suporte (suporte de fichas)
Método de digitalização	Digitalização/direção da digitalização: Digitalização CCD Digitalização/direção da alimentação: Digitalização espelhada
Controle de exposição	Automático e manual
Fonte de luz	Lâmpada halógena (tipo DC20V 150 W DDL)
Requisitos de energia	120 VAC (60 Hz) ou 220-240 VAC (50-60 Hz)
Consumo de energia	Menos de 350 W Modo de economia de energia automático: Menos de 6 W (áreas de 120 V) Menos de 8 W (áreas de 220 V)
Dimensões	560(L) x 760(C) x 853(A) mm 22(L) x 30(C) x 33(A) mm
Peso	65 kg
Acessórios padrão	Cabo de alimentação, cabo de impressão, unidade de prisma, Guia do usuário
Opções	Lentes de projeção, Suporte de fichas 5, Suporte universal UC-2 e UC-8, Suporte de rolo de filme 15A/15M, Controlador Mini MARS 2, Kit de mascaramento de quadro manual, Unidade de foco automático, Kit de modificação da lente AF, Kit de pedais para ligar, Placa de memória de tons de cinza, Kit de interface USB (exceto para EUA e Canadá), Kit de interface do PC

Modo PC

Especificações	
Resolução	200, 300, 400, 600 e 800 dpi
Escala de saída	Binário, tons de cinza (opcional)
Interface do PC	USB2.0 Hi-Speed SCSI-2 (opcional)

Modo PR - impressora a laser com recursos de vídeo *IMAGELINK*34 ppm

Especificações	
Resolução	600 dpi
Escala de saída	Binário
Método de impressão	Laser eletrostático
Sistema de revelação	Sistema microtonalizante super (Super-MT)
Tamanho da impressão	A3, A4 (retrato), A4 (paisagem) 27 x 43 cm, 27 x 21 cm, 21 x 27 cm, 21 x 35 cm
Tempo de aquecimento	Menos de 70 segundos
Tempo para primeira impressão	19 segundos (27 x 43 cm ou A3, 600 dpi, AE) 16,5 segundos (21 x 27 cm ou A4, 600 dpi, AE)
Velocidade de impressão	18,5 folhas por minuto (27 x 43 cm ou A3, 600 dpi) 34 folhas por minuto (21 x 27 cm ou A4, 600 dpi)
Impressão múltipla	1 a 99 folhas (identificação de contagem regressiva no LED)
Suprimento de papel	Suprimento de alimentação automática Bandeja de alimentação de papel (máximo de 200 folhas) Cassete para papel (máximo de 500 folhas)
Consumo de energia da impressora	Menos de 1100 W
Dimensões da impressora	539(L) x 566(C) x 423(A) mm 53(L) x 56(C) x 43(A) cm
Peso da impressora	32,5 kg, incluindo o cartucho de toner

Apêndice B Configurações de usuário e sistema

Este sistema oferece estas configurações:

- Configurações do usuário que são definidas pelo usuário no painel de controle.
- Configurações definidas pelo usuário no Modo de usuário.
- Configurações do sistema que são definidas pelo revendedor.

Esta é uma lista de configurações de fábrica:

Configurações de usuário	Configuração inicial	Observação
Modo de exposição	Auto	
Densidade da imagem de impressão	Centro	
Tamanho do papel	Carta (A4)	
Tipo de filme	Auto	
Correção de inclinação automática	DESL	
Mascaramento automático	DESL	
Mascaramento manual	-	Ativada somente quando o Kit de mascaramento manual (opcional) está instalado.
Centralização/Ajuste	DESL	
Posição da impressão	Centro	
Modo de impressão	Texto	
Resolução	600 dpi	Impressora a laser com recursos de vídeo <i>IMAGELINK</i> 34 ppm
Ampliação de zoom elétrica	1.00	

OBSERVAÇÃO: Quando qualquer uma destas funções é alterada, armazene a nova configuração na memória do sistema pressionando a tecla **Entrada de memória**.

Configuração do sistema	Seleção	Configuração inicial	Descrição
Redefinição automática	Ativado Desativado	200 V *	As alterações de configurações executadas no Painel de controle que não são usadas dentro de 60 segundos depois de realizadas são automaticamente canceladas e o sistema retorna às configurações padrão.
DESLIGAR/LIGAR Economia de energia automática	Ativado Desativado	*	Configura a unidade para ativar ou desativar o Modo de economia de energia automático.

Configuração do sistema	Seleção	Configuração inicial	Descrição
Aquecedor da impressora DESLIGADO (Modo PR somente)	Desativado 30 min. 60 min.	*	Desliga o aquecedor da impressora se o sistema for deixado ocioso por um período de tempo específico. O Modo de economia de energia tem prioridade se a opção de Economia de energia tiver sido definida.
Lâmpada de projeção automática DESLIGADA	Desativado 30 min. 60 min.	*	Desliga a lâmpada de projeção se o sistema for deixado ocioso por um período de tempo específico. O Modo de economia de energia tem prioridade se a opção de Economia de energia tiver sido definida.
Seleção de contraste do Modo fino	Ênfase no contraste Ênfase no contorno	*	Aplica as seguintes funções conforme requerido: Ênfase no contraste: aplicada quando o filme contém texto que apresenta contraste de baixa qualidade em relação ao segundo plano, dificultando a leitura. Ênfase no contorno: aplicada quando o filme contém imagem em preto-e-branco borradas.
Manter correção de inclinação automática	Retida Não retida	*	Determina se deve ou não reter a inclinação (não corrigida) original de uma imagem de tela após a impressão ter sido realizada.
Impressão de ID da máquina (Modo PR somente)	Desativado Padrão 1 Padrão 2	*	Quando dois scanners estão conectados a uma impressora, essa função deixa uma marca de identificação na impressão de forma que o scanner usado para o trabalho pode ser determinado após a impressão. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Pattern 1</p>  <p>Paper</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Pattern 2</p>  <p>Paper</p> </div> </div>
Modo de ciclo de impressão (Modo PR somente)	Ativado Desativado	*	Essa função digitaliza automaticamente a próxima imagem seguindo um período de tempo predefinido (o período pode ser configurado por seu Representante de serviços IMAGELINK). As imagens são colocadas pelo usuário no vidro do transportador entre os ciclos.
Tamanho do papel da bandeja de alimentação de papel (Modo PR somente)	A mesma configuração de U4 do Modo de usuário.		Determina o tamanho de papel e a orientação desejados da bandeja de alimentação de papel da impressora.
Configuração de contraste	Mais claro Normal Mais escuro	*	Para exibir imagens sutis com faixas padrão de densidade claramente: Clara (-1 a -7). Para realçar as faixas mais escuras e mais claras de uma imagem: Escura (+1 a +7).

Configuração do sistema	Seleção	Configuração inicial	Descrição
A função da impressão no momento de detecção de toner vazio ou ciclo de vida do toner (somente modo PR)	<ul style="list-style-type: none"> • Vazio>Desativar • Vida útil da impressão>Desativar impressão • Vazio>Ativar vida útil de impressão>Desativar impressão • Vazio>Ativar vida útil de impressão>Ativar impressão 	*	Após uma condição de toner vazio ou de vida de cartucho de toner for detectada, você poderá selecionar Parar ou Continuar imprimindo. OBSERVAÇÃO: Quando a seleção de Ativar impressão após a vida útil do cartucho de toner for atingida, TE será exibido quando a tecla Iniciar for pressionada.
Função de Impressão de seleção de formato de filme automática (Modo PR somente)	Ativar Desativar	*120 V *200 V	A função de Impressão de seleção de formato automática é ativada ou desativada através do painel de controle.
Configuração de rotação de 90 graus	Ativar Desativar	*	Permite que o prisma gire a imagem da tela 90 graus.
Troca de fonte de papel automática	Troca automática Desativando troca automática	*	Permite que você especifique a origem do papel quando o tamanho de papel carta ou A4 está carregado nas orientações vertical ou horizontal na bandeja de alimentação de papel e no cassete de alimentação de papel. Troca automática: a impressão continua trocando automaticamente pela origem de papel existente após a origem de papel especificada ter acabado. Desativando troca automática: um Modo de papel vazio ocorre e a impressão pára após o papel na origem de papel especificada acabar. A origem de papel precisa ser preenchida novamente ou a origem de papel precisa ser trocada pressionando a tecla Seleção de saída para que a impressão continue.

* Para trocar qualquer configuração de sistema descrita acima, entre em contato com um Representante de serviços EPM.

Apêndice C Informações do operador técnico

Quando você precisar entrar em contato com o serviço, prepare-se para fornecer as seguintes informações:

- Nome da empresa, endereço, número de telefone, nome do departamento, andar, local da máquina etc.
- K# (Computador de grande porte e/ou impressora), nome do modelo, número de série, indicação da condição ou do sistema no visor etc.

Nome do modelo	Scanner digital IMAGELINK 3000 DV Plus
	Número de série
	K#
	Impressora a laser com recursos de vídeo <i>IMAGELINK 34 ppm</i>
Acessórios anexados	Número de série
	Número de série
Data da instalação	
Representante EPM No. de telefone	

Apêndice D Configurando valores padrão do sistema

Alterando as configurações com o Modo de usuário

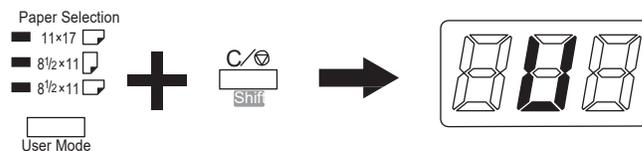
O Modo de usuário permite que os valores de várias funções possam ser configurados ou alterados conforme o necessário. A maioria destas funções é configurada e alterada pelo representante EPM, mas você mesmo pode alterar alguns Modos de usuário.

Configurar estes valores de acordo com suas necessidades poupa tempo e possibilita trabalhar de forma mais eficiente. Os seguintes modos podem ser definidos:

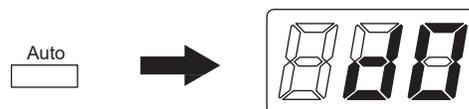
Exibir	Função	Descrição
U1	Modo de impressão especial	Não disponível.
U2	Modo de aprimoramento de engenharia	Corrige pequenas distorções de imagem que ocorrem na direção da digitalização.
U3	Economia de energia automática	Usada para definir o tempo para que a unidade seja automaticamente definida no Modo de economia de energia automática.
U4	Tamanho da bandeja de alimentação de papel	Usado para definir o tamanho e a direção do papel colocado na bandeja de alimentação.
U5	Configuração da posição da impressão	Usada para LIGAR ou DESLIGAR as funções de Impressão de data e Sobreposição de caracteres e para definir a posição de Impressão de data.
U6	Ano, mês e Modo de definição de data	Usada para definir o padrão de impressão da função de Impressão de data.
U7	Configuração do Modo de impressão	Usada para corrigir a hora da função de Impressão de data.
U8	Contador de total de digitalização	Usada para exibir o número de seqüências de digitalização executadas pelo scanner.

Entrando e saindo do Modo de usuário

1. Mantenha as teclas **Shift** e **Seleção de papel** pressionadas juntas por 0,5 s. O Visor de impressão múltipla exibe um "U".



2. Pressione a tecla **Ajuste de exposição** (Mais escuro ou Mais claro) para selecionar a função específica.
 - O pressionamento da tecla **Mais escuro** seleciona a função na seguinte ordem: U, U1, U2, U3 etc.
 - O pressionamento da tecla **Mais claro** seleciona a função na seguinte ordem: U8, U7, U6, U5 etc.
3. Pressione a tecla **Modo de exposição** para exibir d(*). O asterisco indica o valor de configuração atual.



4. Pressione a tecla **Ajuste de exposição** (Mais escuro ou Mais claro) para selecionar o valor de configuração específico.
 - O pressionamento da tecla **Mais escuro** seleciona aos valores de configuração na seguinte ordem: d0, d1, d2 etc.
 - O pressionamento da tecla **Mais claro** seleciona aos valores de configuração na seguinte ordem: d5, d4, d3 etc.
5. Pressione a tecla **Iniciar** para validar o valor da configuração.
6. Pressione a tecla **Limpar** para sair do Modo de usuário.

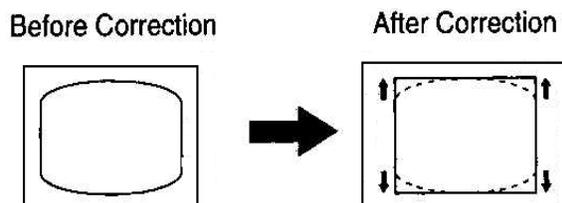
OBSERVAÇÕES:

- Se a tecla **Modo de exposição** for pressionada, o valor da configuração não será validado e a tela inicial de Modo de usuário (U) aparecerá.
- Se uma nova função precisar ser definida, reinicie o procedimento com a Etapa 2.

Configurações em cada função do Modo de usuário

U1: Modo de impressão especial — esta função não está disponível.

U2: Modo de aprimoramento de engenharia — pequenas distorções na imagem que ocorrem na direção da digitalização podem ser corrigidas com esta função.



1. Selecione **U2** no Modo de usuário.
2. Pressione a tela **Modo de exposição** para exibir d*.
3. Pressione a tecla **Ajuste de exposição** (Mais escuro ou Mais claro) para selecionar o valor de configuração desejado.
4. Pressione a tecla Iniciar para validar a configuração.

OBSERVAÇÃO: Essa configuração retorna ao valor padrão quando a chave liga/desliga é desligada. Você pode registrar esta configuração usando a função Programa de trabalho.

Código	Valor de configuração	Configuração inicial
d0	0 mm	
d1	0,5 mm	
d2	1,0 mm	
d3	1,5 mm	*
d4	2,0 mm	
d5	2,5 mm	
d6	3,0 mm	
d7	3,5 mm	
d8	4,0 mm	

U3: Economia de energia automática — o tempo para que a unidade seja automaticamente definida no Modo de economia de energia.

1. Selecione **U3** no Modo de usuário.
2. Pressione a tela **Modo de exposição** para exibir d*.
3. Pressione a tecla **Ajuste de exposição** (Mais escuro ou Mais claro) para selecionar o valor de configuração desejado.
4. Pressione a tecla **Iniciar** para validar a configuração.

Código	Valor de configuração	Configuração inicial
d1	Economia de energia automática (15 min.)	*
d2	Economia de energia automática (30 min.)	
d3	Economia de energia automática (60 min.)	

U4: Tamanho da bandeja de alimentação de papel — o tamanho e a direção do papel colocado na bandeja de alimentação podem ser definidos com esta função.

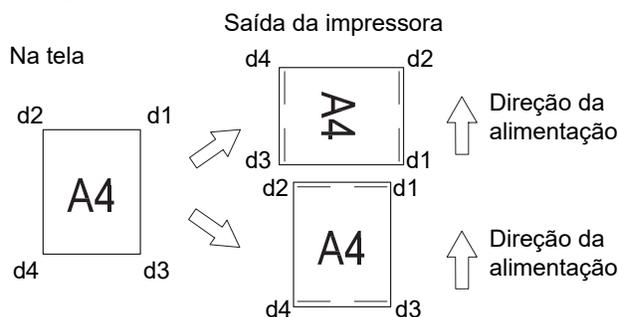
1. Selecione **U4** no Modo de usuário.
2. Pressione a tela **Modo de exposição** para exibir d*.
3. Pressione a tecla **Ajuste de exposição** (Mais escuro ou Mais claro) para selecionar o valor de configuração desejado.
4. Pressione a tecla **Iniciar** para validar a configuração.

Código	Valor de configuração	Configuração inicial
d0	Carta/A4 (retrato)	*
d1	Carta/A4 (paisagem)	
d2	Ledger (A3)	
d3	Ofício	

OBSERVAÇÃO: d3 para Estados Unidos e Canadá somente.

U5: Posição de impressão — as funções de Impressão de data e Sobreposição de caracteres podem ser definidas como LIGADA ou DESLIGADA, e a posição da impressão da data pode ser definida com esta função

A posição da impressão é definida na tela, independente da direção de alimentação do papel na impressora.



1. Selecione **U5** no Modo de usuário.
2. Pressione a tela **Modo de exposição** para exibir d*.
3. Pressione a tecla **Ajuste de exposição** (Mais escuro ou Mais claro) para selecionar o valor de configuração desejado.

4. Pressione a tecla **Iniciar** para validar a configuração.

Código	Valor de configuração	Configuração inicial
d0	DESLIGA as funções de Impressão de data e Sobreposição de caracteres	*
d1	Função de Impressão de data (superior direita)	
d2	Função de Impressão de data (inferior direita)	
d3	Função de Impressão de data (superior esquerda)	
d4	Função de Impressão de data (inferior esquerda)	
d5	Função de Sobreposição de caracteres†	

† Um PC e um kit de interface só são necessários quando os dados de sobreposição são transmitidos ao scanner.

U6: Ano, mês e Modo de definição de data — o padrão de impressão para a função Imprimir data pode ser definido com esta função.

1. Selecione **U6** no Modo de usuário.
2. Pressione a tela **Modo de exposição** para exibir d*.
3. Pressione a tecla **Ajuste de exposição** (Mais escuro ou Mais claro) para selecionar o valor de configuração desejado.
4. Pressione a tecla **Iniciar** para validar a configuração.

Código	Valor de configuração	Configuração inicial
d0	Ano, mês, dia (2004.05.15)	
d1	Mês dia ano (05 15 2004)	* (120 V)
d2	Dia mês ano (15 05 2004)	* (200 V)
d3	Mês, dia horas:minutos (05.15 13:45)	

Ano: 4 dígitos do ano dominical

Mês: 2 dígitos

Dia: 2 dígitos

Hora: 2 dígitos (sistema de 24 horas)

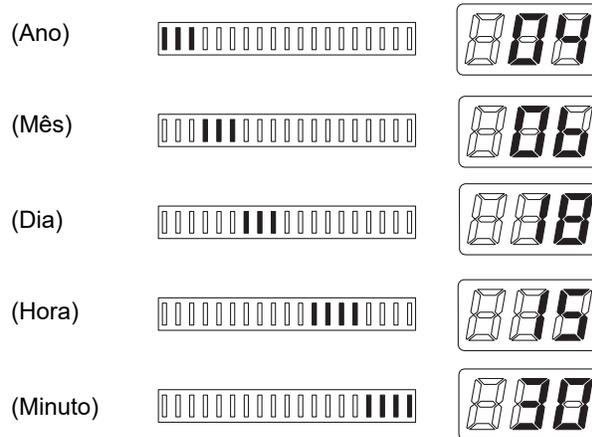
Minutos: 2 dígitos

U7: Configuração do Modo de impressão — quando a hora está incorreta, use a função de Impressão de data para definir a hora correta.

1. Selecione **U7** no Modo de usuário.
2. Pressione a tela **Modo de exposição**. Quando a tecla Modo de exposição é pressionada, o Visor de exposição e o Visor de impressão múltipla acendem de forma contínua.

OBSERVAÇÃO: Na condição inicial, a configuração de ano padrão é exibida.

- Toda vez que a tecla **Mais escuro** é pressionada, o Visor de exposição move-se para cima para selecionar o modo de configuração atual na seguinte ordem: Mês, dia, horas, minutos.
- Toda vez que a tecla **Mais claro** é pressionada, o Visor de exposição move-se para baixo para selecionar um modo.



3. Em cada modo de configuração, pressione a tecla **Impressão múltipla** para inserir o valor de configuração. Cada pressionamento da tecla **Impressão múltipla** aumenta o valor da configuração. Se exceder a configuração máxima do Modo selecionado, o valor retorna a 00 ou 01 (mês, dia).
4. Quando as configurações de todos os Modos estiverem concluídas, pressione a tecla **Iniciar** para validar a configuração de hora.

U8: Contador total de digitalizações — o número de seqüências de digitalizações executadas pelo scanner pode ser exibido com esta função.

1. Selecione **U8** no Modo de usuário.
2. Pressione a tecla **Iniciar**. O número atual de seqüências de digitalização do scanner é exibido.

Eastman Park Micrographics
6300 Cedar Springs Rd
Dallas, TX 75235

IMAGELINK is a trademark of Eastman Park Micrographics

©Kodak,2010. Todos os direitos reservados.
TM Kodak